

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ

Благодарим Вас за выбор мотовездехода марки **TGB**. Искренне приветствуем вас среди растущего числа владельцев мотовездехода марки **TGB**. Мы очень гордимся высоким качеством, техническим уровнем и надежностью изготовленного нами мотовездехода марки **TGB**.

TGB является одним из ведущих мировых производителей квадроциклов, скутеров, двигателей и связанных с ними ключевых компонентов. Продукция марки **TGB** завоевала отличную репутацию благодаря своей прочной конструкции и известному качеству.

Руководство по эксплуатации ознакомит вас с особенностями конструкции и эксплуатации вашего нового мотовездехода марки **TGB**. Перед началом эксплуатации детально изучите данное Руководство пользователя мотовездехода марки **TGB**. Чтобы эксплуатация мотовездехода была безопасной и приносила Вам удовольствие, следуйте инструкциям и рекомендациям данного Руководства. В нем изложены требования, соблюдение которых позволит поддерживать технику в исправном состоянии на протяжении всего срока эксплуатации.

Пройдите курсы обучения перед управлением квадроциклом, подробности Вы можете получить у вашего дилера.

ВВЕДЕНИЕ

Тщательно ознакомьтесь с руководством пользователя перед эксплуатацией транспортного средства. При продаже транспортного средства передайте данное руководство будущему владельцу.

В руководстве изложены основные аспекты эксплуатации квадроцикла и его элементов, важная информация по безопасности, а также сведения об особенностях и навыках, необходимых для управления данным квадроциклом. Кроме того, здесь рассмотрены основные процедуры по техобслуживанию и осмотру. При наличии вопросов по эксплуатации или техобслуживанию вашего квадроцикла, обращайтесь к дилеру TGB.

ВАЖНОЕ СООЩЕНИЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:

- ♦ Перед эксплуатацией квадроцикла в полной мере ознакомьтесь со всеми инструкциями.
- ♦ Обратите внимание на предупреждающие и информационные таблички на вашем квадроцикле.
- ♦ Запрещается эксплуатация квадроцикла без должного инструктажа и обучения. По вопросам обучения обращайтесь к дилеру TGB.
- ♦ **Запрещается управление данным квадроциклом лицами в возрасте до 16 лет.**

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО РУКОВОДСТВУ

Несоблюдение нижеприведенных инструкций может привести к серьезным травмам или смерти. Особенно важная информация отмечена в данном руководстве предупреждающими фразами: **ВНИМАНИЕ! ОСТОРОЖНО! ПРИМЕЧАНИЕ; ВАЖНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ.**

Они используются для привлечения внимания к потенциальной опасности и физических травм. Соблюдайте все предупреждающие указания, помеченные этими фразами, во избежание возможных травм или смерти.

ВНИМАНИЕ!

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.

ОСТОРОЖНО!

Указывает на особые меры предосторожности, которые необходимо предпринимать во избежание повреждения транспортного средства или другой собственности.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Содержат важную информацию для разъяснения различных процедур.

* Модели и характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ВАЖНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

Управление данным квадроциклом на общественных дорогах, улицах и шоссе небезопасно и незаконно. Данный квадроцикл соответствует всем применимым правилам и нормам по уровню шума, действующим на дату изготовления. Ознакомьтесь с местным законодательством перед эксплуатацией вашего квадроцикла

СОДЕРЖАНИЕ

ХАРАКТЕРИСТИКИ	4
ВАЖНЫЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА	7
РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ И ИНФОРМАЦИОННЫХ ТАБЛИЧЕК	10
ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	15
ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ	19
ОПИСАНИЕ	21
ФУНКЦИИ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ	22
1. Функция/положение замка зажигания	22
2. СИМВОЛЫ И ФУНКЦИИ.....	22
3. Рычаг переднего тормоза	23
4. Рычаг заднего тормоза и педаль.....	23
5. Рычаг переключения передач	25
6. Переключатель режимов движения	26
7. Шины.....	29
8. Охлаждающая жидкость	30
9. Блокировка руля	32
10. Спидометр	32
ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ СПИДОМЕТР	36
11. Свечи зажигания	40
12. Воздушный фильтр.....	42
13. Моторное масло и фильтр	42
14. Трансмиссионное масло	44
15. Трансмиссионное масло в переднем редукторе.....	45
16. Трансмиссионное масло в заднем редукторе.....	46
17. Сиденье	47
18. Топливный бак	47
19. Багажные отделения	48
20. Предохранители и батарея.....	48
21. Замена ламп в фаре (только лампы накаливания)	51
22. Замена лампы стоп-сигнала (только лампы накаливания).....	52
23. Вспомогательный разъем DC	52
24. Предупреждение о перегреве ТС (только для моделей L7e-B1).....	52
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ДВИЖЕНИИ НА КВАДРОЦИКЛЕ	53
Регламент технического обслуживания	64
Очистка и хранение	68
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	70
Информация для покупателей.	72

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Класс L7e-B1

		EST-A	EST-B	
Габаритная длина		2330		мм
Габаритная ширина		1200		мм
Габаритная высота		1290		мм
Колесная база		1445		мм
Масса ТС в снаряженном состоянии	Перед	233	219	кг
	Зад	218	204	кг
	Всего	451	423	кг
Масса снаряженном состоянии, вместе с водителем	Перед	268	254	кг
	Зад	258	244	кг
	Всего	526	498	кг
Тип		V-образный четырехтактный двигатель		
Установка и расположение		Вертикально, ниже центра, с наклоном		
Используемое топливо		Не ниже 92, неэтилированное		
Цикл/охлаждение		4-тактный/жидкостное		
Цилиндр	Диаметр	Ø92		мм
	Ход поршня	75		мм
	Количество/ расположение	Двухцилиндровый, V-образный		
Объем двигателя		997,1		куб.см
Степень сжатия		10,2:1		
Макс. мощность		60,9 / 6750	24,6 / 5500	кВт / об/мин
Макс. крутящий момент		89,7 / 5750	47,9 / 4000	Нм / об/мин
Зажигание		Электронное		
Запуск		Электрический стартер		
Воздушный фильтр		Мембранного типа		
Система подвески	Передняя	Двойные А-образные рычаги		
	Задняя	Двойные А-образные рычаги		
Характеристики шин	Передняя	26X9-14 ; 25X8-14 ; 25X8-12		
	Задняя	26X11-14 ; 25X10-14 ; 25X10-12		
Диски		Алюминиевые / стальные		
Тормозная система	Передние	диск (Ø 230); диск (Ø 200)		мм
	Задние	диск (Ø 210); диск (Ø 190)		мм

Характеристики	Макс. скорость	90	70	км/ч
	Подъем на склон	< 25		°
Силовая Передача	Главная	Ремень		
	Вторичная	Шестерня / вал		
	Трансмиссия	CVT автоматическое переключение		
Запас топлива		23		л
Система смазки		Принудительная циркуляция и разбрызгивание		
Моторное масло	Тип	SAE 10 W/ 40		
	Объем	2,3		л
Масло в трансмиссии и редукторах	Тип	SAE 85W/140		
	Трансмиссия	900		мл
	Передний редуктор	350		мл
	Задний редуктор	500		мл
Свеча зажигания		NGK DCPR8E		
Батарея		12/18		В/Ач
Лампы	Передние (Н/Л/О)	55×2 55×2		Вт
	Задние	2,2×2		Вт
	Дневные ходовые огни	7×2		Вт
	Стоп-сигналы	2,2 × 2		Вт
	Повторители поворота	2,2 × 4		Вт

Срок эксплуатации техники 5 лет.

Класс Т3

		Т3а	Т3б	
Габаритная длина		2330		мм
Габаритная ширина		1200		мм
Габаритная высота		1290		мм
Колесная база		1445		мм
Масса ТС в снаряженном состоянии	Перед	233	219	кг
	Зад	218	204	кг
	Итого	451	423	кг
Масса ТС в снаряженном состоянии, вместе с водителем	Перед	268	254	кг
	Зад	258	244	кг
	Итого	526	498	кг
Тип		V-образный четырехтактный двигатель		
Установка и расположение		Вертикально, ниже центра, с наклоном		
Используемое топливо		Не ниже 92, неэтилированное		
Цикл/охлаждение		4-тактный/жидкостное		
Цилиндр	Диаметр	Ø92		мм
	Ход поршня	75		мм
	Количество/расположение	Двухцилиндровый, V-образный		
Объем двигателя		997,1		куб.см
Степень сжатия		10,2:1		
Макс. мощность		11,2 / 3000	18,5 / 4500	кВт / об/мин
Макс. крутящий момент		42,61 / 1800	33,2 / 3000	Нм / об/мин
Зажигание		Электронное		
Запуск		Электрический стартер		
Воздушный фильтр		Мембранного типа		
Подвеска	Передняя	Двойные А-образные рычаги		
	Задняя	Двойные А-образные рычаги		
Характеристики шин	Передие	26Х9-14 ; 25Х8-14 ; 25Х8-12		
	Задние	26Х11-14; 25Х10-14; 25Х10-12		
Диски		Алюминиевые / стальные		
Тормозная система	Передняя	диск (Ø 230); диск (Ø 200)		мм
	Задняя	диск (Ø 210); диск (Ø 190)		мм

Характеристики	Макс. скорость	40	60	км/ч
	Подъем на склон	< 25		°
Силовая передача	Главная	Ремень		
	Вторичная	Шестерня / вал		
	Трансмиссия	CVT автоматическое переключение		
Запас топлива		23		л
Система смазки		Принудительная циркуляция и разбрызгивание		
Моторное масло	Тип	SAE 10 W/ 40		
	Объем	2,3		л
Масло в трансмиссии редукторах	Тип	SAE 85W/140		
	Трансмиссия	900		мл
	Передний редуктор	350		мл
	Задний редуктор	500		мл
Свеча зажигания		NGK DCPR8E		
Батарея		12/18		В/Ач
Лампы	Передние (H/L/O)	55×2 55×2		Вт
	Задние	2,2×2		Вт
	Дневные ходовые огни	7×2		Вт
	Стоп-сигналы	2,2 × 2		Вт
	Повторители поворотов	2,2 × 4		Вт

Срок эксплуатации техники 5 лет.

ВАЖНЫЕ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЕ НОМЕРА

1. Номер кузова:

Запишите номер кузова и двигателя для дальнейшего использования.

Этот номер расположен в передней правой части кузова, как показано на рисунке 1.

2. Номер двигателя расположен с передней части двигателя, как показано на рисунке 2.

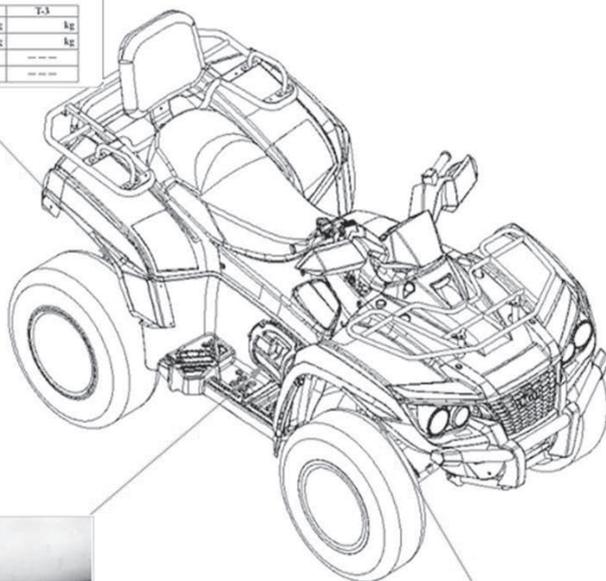
3. Табличка технических данных производителя

Данная табличка расположена в передней правой части кузова, как показано на рисунке 3.

Класс Т3

Talsan Golden Bee Co., LTD			
T3b			
€13*167/2013*72772			
* RFC *			
	kg		
A-1:	kg		
A-2:	kg		
	T-1	T-2	T-3
B-1	kg	kg	kg
B-2	kg	kg	kg
B-3	kg	kg	kg
B-4	kg	kg	kg

3



2

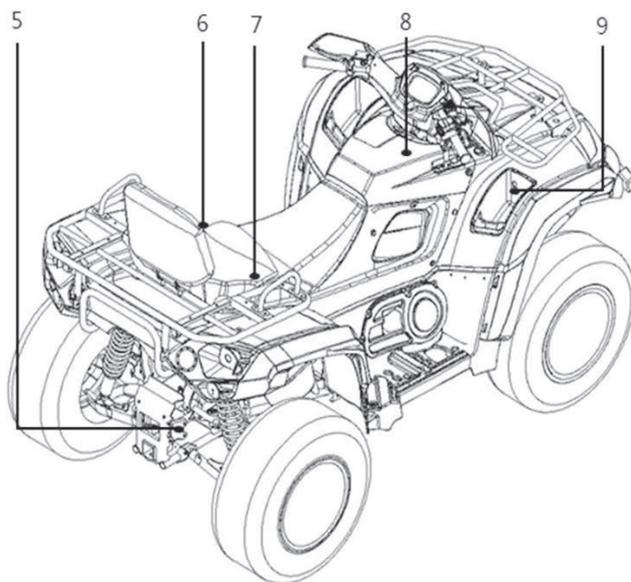
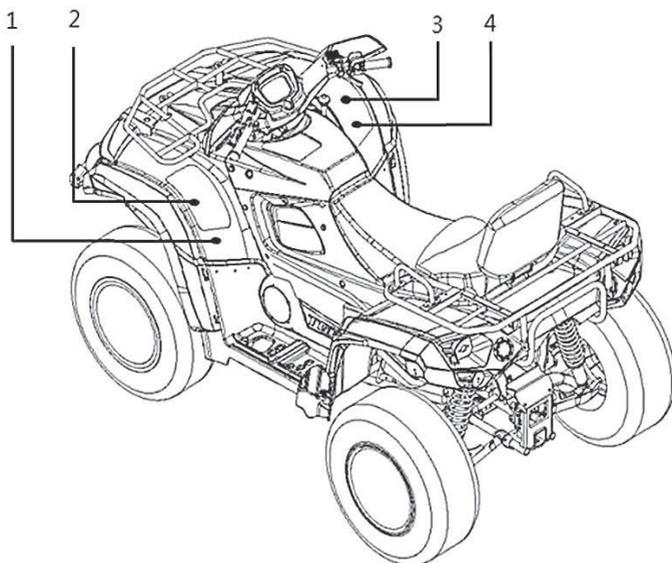


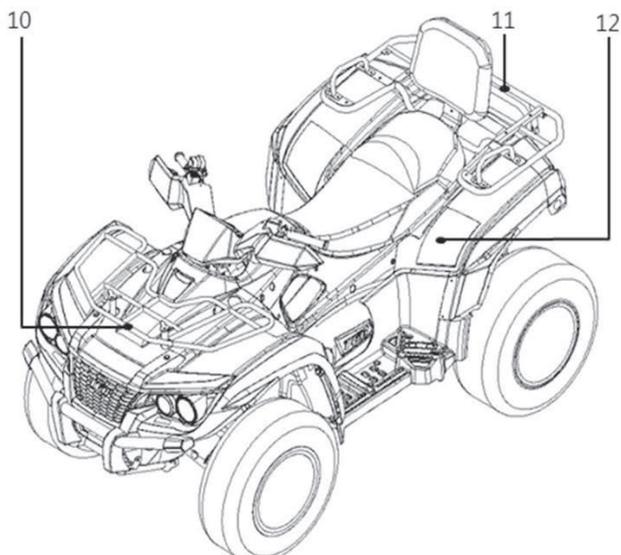
TST*000001*

1

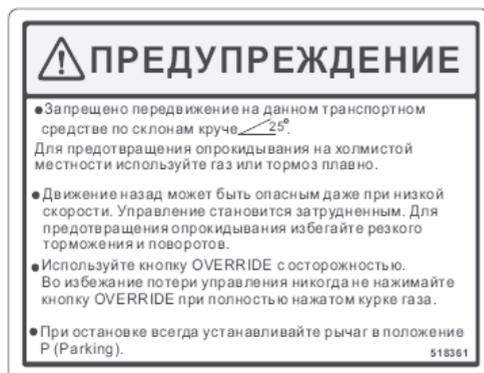


РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ И ИНФОРМАЦИОННЫХ ТАБЛИЧЕК





Тщательно ознакомьтесь со всеми табличками на вашем квадроцикле. На этих табличках указана важная информация для безопасной, надлежащей эксплуатации. Никогда не удаляйте какие-либо таблички с вашего квадроцикла. В случае износа или утери какой-либо из табличек, ее замену можно запросить у вашего дилера **TGB**.



Уведомление о безопасном вождении

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неправильная эксплуатация данного транспортного средства может привести к СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ или СМЕРТИ



ВСЕГДА используйте шлем и защитную экипировку



НИКОГДА не управляйте транспортным средством в состоянии алкогольного или наркотического опьянения

НИКОГДА не управляйте транспортным средством:

- при отсутствии у вас должной подготовки и инструктажа
- на скорости, с которой вы не способны справиться
- в состоянии алкогольного или наркотического опьянения

ВСЕГДА:

- помните об опасности опрокидывания на холмистых местностях
- надевайте и не снимайте во время всей поездки соответствующую экипировку, включая шлем, перчатки и защитную обувь
- помните, что топливо подвержено воспламенению. Выключите мотор, избегайте искр и открытого огня во время заправки.

ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, СЛЕДУЙТЕ ВСЕМ ИНСТРУКЦИЯМ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМ.

518812

На этой табличке указаны правила безопасности для ознакомления перед эксплуатацией.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь в полной остановке транспортного средства перед тем, как включить заднюю скорость. В противном случае водителю подвергается риску получить травму или повредить транспортное средство.

Для включения задней передачи:

1. Убедитесь в полной остановке транспортного средства.
2. Переключите рычаг в положение R. Не тяните.
3. Удерживайте ручную, либо ножную тормоз.
4. Переключите рычаг полностью в положение R.

Для переключения в режим пониженной/повышенной передачи:

1. Убедитесь в полной остановке транспортного средства.
2. Убедитесь, что двигатель находится в режиме холостого хода.
3. Переключите рычаг, удерживая тормоз.

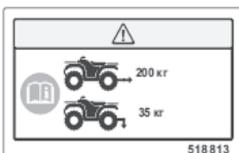
Повышенная передача: обычная вода.
Пониженная передача: для перевозки груза/вазды на сложных участках местности.
Обратитесь к руководству пользователя за более подробной информацией.

518807

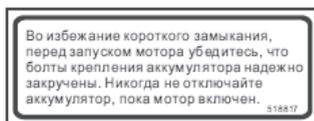
Управление трансмиссией должно осуществляться согласно правилам эксплуатации



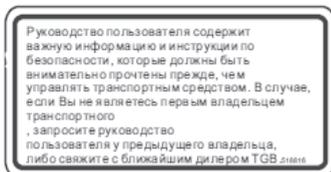
Управление лицами в возрасте до 16 лет запрещено



Максимальный вес буксируемого прицепа - 200 кг



Батарея должна быть надежно установлена и закреплена



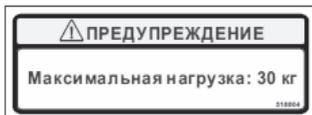
Перед эксплуатацией тщательно ознакомьтесь с руководством пользователя.



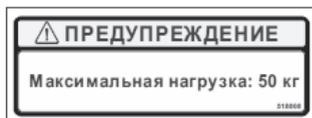
При включении блокировки переднего дифференциала, скорость не должна превышать 16 км/ч.



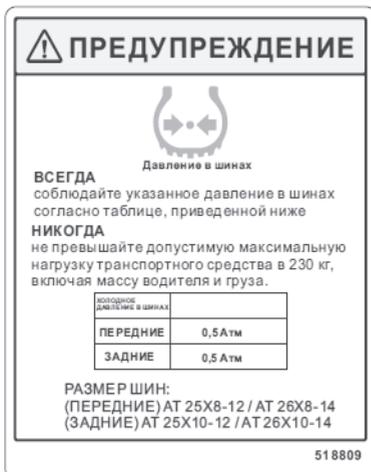
Мощность электрических аксессуаров не должна превышать 120Вт, 12В.



Максимальная нагрузка на передний багажник не должна превышать 30 кг.



Максимальная нагрузка на задний багажник не должна превышать 50 кг.



Размер и давление в шинах

ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Данный квадроцикл – это не игрушка, и при неправильной эксплуатации может представлять серьезную опасность.

Специфика управления данным транспортным средством значительно отличается от других транспортных средств, таких как мотоциклы, автомобили и пр. Потеря управления или переворот могут произойти неожиданно даже при таких обычных маневрах, как разворот, движение по склону или преодоление препятствий, если не соблюдать меры безопасности. Несоблюдение следующих инструкций может привести к тяжелым травмам или смерти:

- Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и предупреждающими табличками. Строго соблюдайте все описанные процедуры.

- Запрещается эксплуатация квадроцикла без должного инструктажа и обучения.

ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЙДИТЕ КУРС ОБУЧЕНИЯ.

- Всегда соблюдайте рекомендации по возрасту:

Лицам в возрасте до 16 лет запрещается управлять квадроциклом с двигателем объемом более 90 куб.см.

- **НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ ДЕТЯМ ДО 16 ЛЕТ УПРАВЛЯТЬ КВАДРОЦИКЛОМ.** Также не позволяйте ребенку долго управлять квадроциклом при отсутствии у него достаточных навыков для безопасного вождения.

- Избегайте вождения квадроцикла по тротуарам, проезжей части, парковкам и улицам.

- Не выезжайте на улицы, шоссе и дороги, в том числе на грунтовые и гравийные.

- Не управляйте квадроциклом без соответствующего мотоциклетного шлема, выбранного по вашему размеру.

Используйте защиту для глаз (очки или защиту для лица), перчатки, ботинки, рубашку или джерси с длинными рукавами и длинные штаны.

- Не употребляйте алкоголь или наркотики перед или во время езды на квадроцикле.

- Не двигайтесь на скорости, не соответствующей вашему опыту и условиям движения.

Выбирайте скорость, соответствующую рельефу местности, условиям видимости и вашему опыту вождения.

- Не выполняйте прыжки и трюки.

- Обязательно проверяйте состояние вашего квадроцикла перед каждой поездкой, чтобы убедиться в его исправности. Соблюдайте регламент технического обслуживания квадроцикла, представленный в настоящем Руководстве пользователя.

- Во время движения всегда держите обе руки на руле, а ноги – на подножках квадроцикла.

- При движении по незнакомой местности сбросьте скорость и будьте особенно внимательны. Всегда будьте готовы к тому, что рельеф местности может меняться.

- Не используйте квадроцикл на чрезмерно крутых и/или скользких склонах или на сложном рельефе местности до тщательного ознакомления и накопления опыта управления в таких условиях. Будьте всегда особенно осторожны в условиях такого рельефа.

- При выполнении поворота следуйте инструкциям, приведенным в настоящем руководстве. Попрактикуйте выполнение поворотов на низкой скорости перед тем, как поворачивать на высокой скорости. Никогда не поворачивайте на слишком высокой скорости.

- Не имея достаточного опыта, не выезжайте на склоны, уклон которых может оказаться слишком большим для вашего квадроцикла. Перед выездом на крутые склоны потренируйтесь сначала на небольших холмах.

- При движении вверх по склону действуйте в соответствии с рекомендациями настоящего руководства. Перед началом подъема внимательно изучите рельеф местности. Не пытайтесь преодолеть скользкие склоны. Перенесите вес вашего тела вперед. Во время движения резко не открывайте дроссель. Не проезжайте вершину склона на высокой скорости.

- Всегда соблюдайте соответствующие инструкции по движению по склонам и при торможении на склоне, как указано в настоящем руководстве. Перед началом спуска внимательно изучите рельеф местности. Перенесите вес вашего тела назад. Никогда не спускайтесь со склона на высокой скорости. При спуске с холма старайтесь не двигаться под углом, который может вызвать чрезмерный наклон квадроцикла на одну сторону. Двигайтесь перпендикулярно склону, где это возможно.
- При движении поперек склона действуйте в соответствии с рекомендациями настоящего руководства. Не пытайтесь преодолеть склоны с рыхлой и скользкой поверхностью. Перенесите вес вашего тела в сторону вверх по склону. Не пытайтесь разворачиваться на склоне, без достаточной практики на ровной поверхности, как описано в настоящем руководстве. По возможности старайтесь не двигаться вдоль склона.
- Всегда используйте подходящие действия в случае потери скорости или скатывания назад со склона. Во избежание потери скорости включайте подходящую передачу и всегда поддерживайте постоянную скорость при движении вверх по склону. При потере скорости или скатывании вниз используйте соответствующую процедуру торможения, описанную в настоящем руководстве. Слезьте с квадроцикла в сторону вершины склона или в любую из сторон, если квадроцикл двигался перпендикулярно склону. Разверните квадроцикл, как указано в настоящем руководстве.
- Изучите все препятствия на новой местности перед началом эксплуатации квадроцикла.
- Не пытайтесь переезжать через большие валуны и поваленные деревья, т.к. это может стать причиной потери управления и опрокидывания. При преодолении водных преград действуйте так, как рекомендовано в настоящем руководстве.
- Всегда будьте осторожны при заносе или скольжении. Попрактикуйтесь безопасному управлению при заносе или скольжении на малой скорости и ровной местности. Во время движения по скользкой поверхности, (например, по льду) будьте осторожны и поддерживайте малую скорость во избежание возникновения неконтролируемого заноса или пробуксовки.
- Никогда не передвигайтесь на транспортном средстве по быстрым потокам и не заезжайте в водоем, глубина которого превышает допустимый предел. Помните, что эффективность мокрых тормозов снижается. После прохождения водной преграды проверьте тормоза. При необходимости несколько раз нажмите на педаль тормоза, чтобы высушить тормозные колодки.
- Перед началом движения задним ходом убедитесь в отсутствии препятствий или людей позади вас. При движении задним ходом двигайтесь на малой скорости.
- Всегда используйте только рекомендованные шины. Всегда поддерживайте давление в шинах, согласно указаниям настоящего руководства.
- Не производите никаких модификаций и не устанавливайте нерекондованные аксессуары.
- Не перевозите груз с массой, превышающей допустимый предел для данного типа транспортного средства. Груз должен быть правильно распределен и надежно закреплен. При перевозке груза или буксировке прицепа снизьте скорость и всегда следуйте инструкциям, приведенным в настоящем руководстве. Оставляйте достаточный тормозной путь.



ВНИМАНИЕ!

В выхлопных газах содержится монооксид углерода (угарный газ), являющийся смертельно опасным газом. Угарный газ представляет собой бесцветный газ, не имеющий запаха и вкуса, который может присутствовать в воздухе, даже если вы не чувствуете или не видите выхлопных газов.

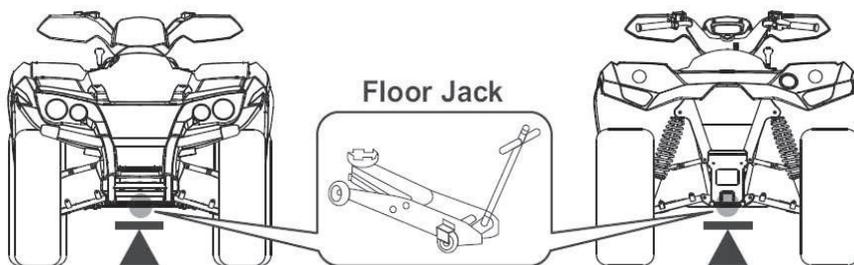
Избегайте отравления угарным газом.

- Не заводите двигатель в помещении. Даже если вы пытаетесь удалить выхлопные газы с помощью вентиляторов или открытых окон и дверей, все равно уровень угарного газа может быстро достигать опасной концентрации.
- Не заводите двигатель в плохо проветриваемых или частично закрытых помещениях, например, в амбарах, гаражах или крытых стоянках.

ТОЧКА ДЛЯ ПОДЪЕМА НА ДОМКРАТЕ

• FRONT :

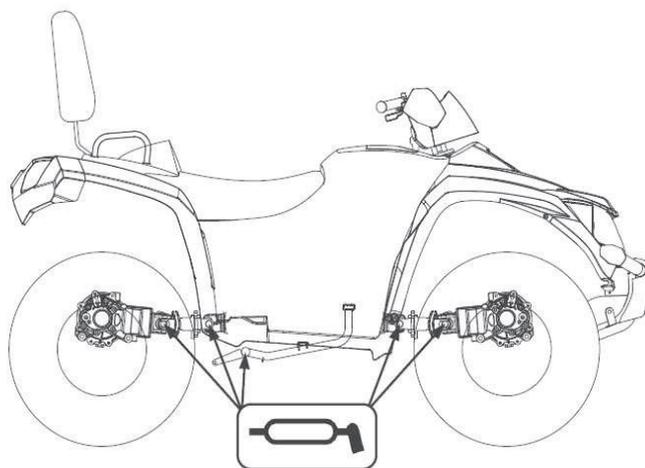
• REAR :



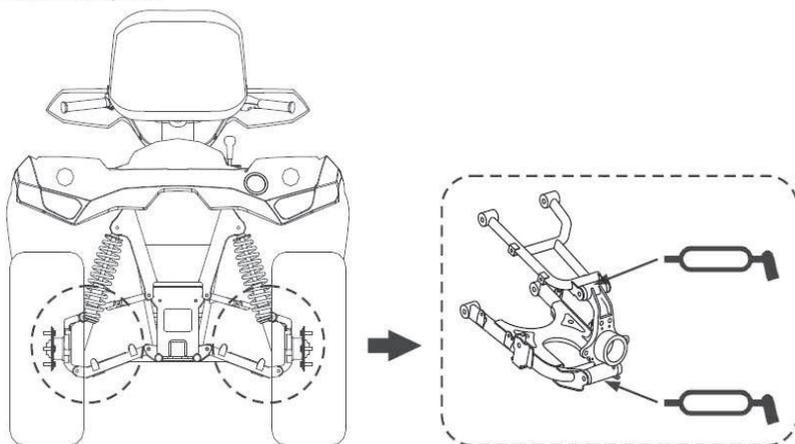
ПРИМЕЧАНИЕ:

- При подъеме ТС соблюдайте нижеуказанное во избежание получения серьезных травм или смерти.
- Производите подъем ТС с помощью напольного домкрата, аналогичного показанному на рисунке.
- Не размещайте никакие части тела и не забирайтесь под ТС, поднятое только одним домкратом.
- Всегда используйте напольный домкрат и опоры для квадроцикла на твердой и ровной поверхности.
- Не запускайте двигатель на ТС, поднятом на домкрате.
- Разместите ТС на твердой, ровной поверхности, включите стояночный тормоз и переключите рычаг КПП в положение Р.
- Не производите подъем ТС пока в нем кто-нибудь находится.
- При подъеме ТС запрещается размещать какие-либо предметы на и под напольным домкратом.

ТОЧКА ДЛЯ СМАЗКИ



Rear A-arm, L/R :



ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Всегда проверяйте состояние вашего квадроцикла перед каждой поездкой, чтобы убедиться в его исправном состоянии. Всегда соблюдайте процедуры и регламенты техосмотра и обслуживания, указанным в настоящем руководстве.



ВНИМАНИЕ

Несоблюдение проведения техосмотра или обслуживания ТС повышает вероятность происшествий или повреждения оборудования. Не эксплуатируйте транспортное средство при обнаружении каких-либо проблем. При невозможности устранения проблемы способами, указанными в настоящем руководстве, обращайтесь к дилеру **TGB**.

Перед эксплуатацией данного ТС проверьте следующее:

Элемент	Проверка
Топливо	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте уровень топлива в баке и долейте рекомендованное топливо при необходимости.• Проверьте топливные магистрали на предмет протечек. Устраните проблему при необходимости.
Моторное масло	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте уровень масла в двигателе и при необходимости долейте рекомендованное масло до указанного уровня.• Осмотрите весь квадроцикл на предмет протечек масла. Устраните проблему при необходимости.
Трансмиссионное масло в переднем редукторе	<ul style="list-style-type: none">• Осмотрите весь квадроцикл на предмет протечек масла. Устраните проблему при необходимости.
Трансмиссионное масло в заднем редукторе	<ul style="list-style-type: none">• Осмотрите весь квадроцикл на предмет протечек масла. Устраните проблему при необходимости.
Охлаждающая жидкость	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке и при необходимости долейте рекомендованную жидкость до указанного уровня.• Проверьте систему охлаждения на предмет протечек. Устраните проблему при необходимости.
Передний тормоз	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте работоспособность на предмет мягкости, попросите дилера TGB прокачать тормозную систему.• Проверьте тормозные колодки на предмет износа и при необходимости замените их.• Проверьте уровень тормозной жидкости в емкости и при необходимости долейте рекомендованную жидкость до указанного уровня.• Проверьте гидравлическую систему на предмет протечек. Устраните проблему при необходимости.
Задний тормоз	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте работоспособность и при необходимости устраните проблему.• Смажьте тросы при необходимости.• Проверьте свободный ход рычага и педали и при необходимости произведите регулировку.
Рычаг акселератора	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь в плавности работы. Смажьте тросы и корпус рычага при необходимости.• Проверьте свободный ход рычага и при необходимости произведите регулировку.
Тросы управления	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь в плавности работы. Смажьте при необходимости.
Диски и шины	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте состояние колес и замените в случае повреждения.• Проверьте состояние шин и протектора. Замените при необходимости.• Проверьте давление воздуха. Устраните проблему при необходимости.
Педали тормоза	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь в плавности работы. Смажьте точку шарнира педали при необходимости.
Рычаги тормоза	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь в плавности работы.
Пыльники полуоси	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте на предмет трещин и повреждений и замените при необходимости.
Крепеж шасси	<ul style="list-style-type: none">• Убедитесь, что все гайки, болты и винты надежно затянуты.
Приборы, лампочки и выключатели	<ul style="list-style-type: none">• Проверьте работоспособность и при необходимости устраните проблему.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед началом эксплуатации тщательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя. Если вам непонятны какие-либо органы управления или функции, обращайтесь к вашему дилеру.



ВНИМАНИЕ

Тщательно ознакомьтесь с настоящим руководством и всеми органами управления во избежание потери управления, которая может привести к происшествию или травмам.

Обкатка двигателя

Наиболее важным периодом жизни вашего двигателя являются первые 320 км или 20 часов работы. По этой причине необходимо тщательно ознакомиться со следующей информацией. Поскольку двигатель абсолютно новый, запрещается давать ему сильную нагрузку в первые 320 км или 20 часов работы. Различные детали двигателя притираются друг к другу и обеспечивают правильные рабочие зазоры.

В этот период следует избегать продолжительной эксплуатации на высоких оборотах или условий, которые могут привести к перегреву двигателя.

0-160 км или 0-10 часов

Избегайте длительной работы двигателя на оборотах выше половины. Равномерно изменяйте скорость квадроцикла. Не управляйте квадроциклом только при одном положении акселератора.

160-320 км или 10-20 часов

Избегайте длительной работы двигателя на оборотах выше 3/4. Свободно повышайте обороты, но не поднимайте их на полную.

320 км или 20 часов и далее

Теперь квадроциклом можно управлять в обычном режиме.

Парковка

При парковке квадроцикла заглушите двигатель, задействуйте тормоза, переключите рычаг КПП в парковочное

положение, включите стояночный тормоз, переместив его в положение справа.

Парковка на склоне



ВНИМАНИЕ

Избегайте парковки на холмах или наклонных поверхностях. Парковка на холме или наклонной поверхности может привести к неконтролируемому скатыванию квадроцикла, таким образом повышая вероятность происшествия. При необходимости парковки на склоне, разместите квадроцикл поперек склона, заглушите двигатель, переключите рычаг КПП в парковочное положение, а затем заблокируйте передние и задние колеса с помощью камней или других предметов. Не паркуйте квадроцикл на холмах с настолько крутым склоном, по которому тяжело подниматься даже пешком.

1. Полностью остановите квадроцикл, задействовав тормоза.
2. Заглушите двигатель.
3. Включите стояночный тормоз, переместив его в положение справа.

ОПИСАНИЕ

Класс L7e-B1



1. Выключатель лебедки
2. Кнопка запуска двигателя
3. Рычаг заднего тормоза
4. Выключатель фары
5. Выключатель аварийной сигнализации
6. Звуковой сигнал
7. Выключатель
8. Блокировка

9. Спидометр
10. Переключатель 2WD/4WD/LOCK
11. Рычаг переднего тормоза
12. Курок акселератора
13. Парковочный рычаг
14. Рычаг КПП
15. Замок зажигания
16. Сигнал предупреждения высокой температуры

Класс T3



1. Выключатель лебедки
2. Кнопка запуска двигателя
3. Рычаг заднего тормоза
4. Выключатель фары
5. Выключатель аварийной сигнализации
6. Звуковой сигнал
7. Выключатель
8. Блокировка
9. Спидометр

10. Переключатель 2WD/4WD/LOCK
11. Рычаг переднего тормоза
12. Рукоятка акселератора
13. Парковочный рычаг
14. Рычаг КПП
15. Замок зажигания
16. Выключатель заднего дифференциала
17. Сигнал неисправности тормоз

ФУНКЦИИ ПРИБОРОВ И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

1. Функция/положение замка зажигания

Положение	Функция	Без ключа	
	Фара	Нет	
ON (вкл.)	Все электрические системы работают и дневные ходовые огни	Нет	
OFF (выкл.)	При парковке	Да	

2. Символы и функции

Положение	Наименование	Функция	
	Кнопка запуска двигателя	Запуск двигателя	
	Переключатель света фары	Ближний/дальний свет	
	Выключатель аварийной	Предупреждающий сигнал	
	Переключатель сигналов поворота	Направление влево/вправо	
	Звуковой сигнал	Звучит при нажатии	

※ Данное ТС оснащено защитной системой безопасности, поэтому для запуска двигателя необходимо нажать на тормоз.

Сигнал предупреждения о перегреве (только на модели L7e-B1)

Кроме контроля температуры охлаждающей жидкости, обеспечивает контроль температуры периферии двигателя. При чрезмерной нагрузке на ТС, например, прицеле с тяжелым грузом или длительных поездках в горах по крутым склонам, эта лампочка предупреждает водителя об опасности перегрева двигателя.



При включении этой лампочки необходимо заглушить двигатель и выключить зажигание. Дождитесь охлаждения двигателя и выключения лампочки, а затем заново запустите двигатель.

Выключение функции OVER RIDE

1. Переключите рычаг КПП в положение R, затем нажмите кнопку over ride (удерживайте кнопку нажатой).
2. Если убрать палец с кнопки блокировки, скорость будет снова ограничена при движении задним ходом.



3. Рычаг переднего тормоза

Рычаг переднего тормоза расположен на правой рукоятке руля. Чтобы задействовать передний тормоз, прижмите рычаг переднего тормоза к рукоятке руля.



4. Рычаг заднего тормоза и педаль

Рычаг заднего тормоза расположен на левой рукоятке руля, а педаль тормоза - с правой стороны квадроцикла. Чтобы задействовать задний тормоз, прижмите рычаг к рукоятке руля или нажмите на педаль.

※ При нажатии на педаль тормоза срабатывают передний и задний тормоза.

При нажатии на рычаг заднего тормоза можно также нажимать и на педаль тормоза.



ВНИМАНИЕ

- Перед каждой поездкой проверяйте наличие сопротивления тормозов при задействовании рычага тормоза. Также проверяйте количество тормозной жидкости в емкости.
- Перед каждой поездкой проверяйте работу механизмов тормозной системы. Зазор рычага тормоза должен быть примерно 12 мм. Уведомите вашего дилера в случае возможных отклонений.
- Нарушения тормозной системы, например, протечки или плохая работоспособность, должны устраняться только авторизованным дилером.

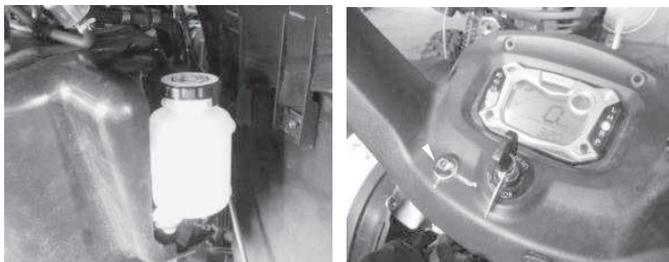
ПРИМЕЧАНИЕ:

Уровень тормозной жидкости должен быть выше отметки MIN. Если уровень продолжает опускаться, обратитесь к авторизованному дилеру.

Используйте только тормозную жидкость DOT #4.



Для модели Т3: При падении уровня тормозной жидкости НИЖЕ отметки MIN загорится сигнал предупреждения и необходимо будет долить тормозную жидкость.



Для модели Т3 с ABS: 

Данное ТС оснащено системой ABS, обеспечивающей безопасное движение на высокой скорости. Сигнал ABS загорается при повороте ключа зажигания в положение ON, что указывает на активацию системы; когда скорость ТС достигнет 15 км/ч, этот сигнал погаснет при условии отсутствия каких-либо дефектов. Если этот сигнал продолжает гореть, обратитесь к местному дилеру за проверкой.

Систему ABS можно отключить в особых условиях бездорожья. Сигнал системы ABS будет продолжать гореть, напоминая водителю об отключенной системе.

Функция ASLD (устройство ограничения скорости):

Это транспортное средство может оснащаться функцией ограничения максимальной скорости с регулировкой. Если эта функция активна, на экране отобразится надпись "ASLD" и значение скорости. Например, "ASLD 30" Скорость можно регулировать с помощью кнопки выбора режима спидометра.

5. Рычаг переключения передач



L: Работа с высоким моментом (понижающая передача)

H: Штатная работа (рабочая передача)

N: Нейтраль

R: Задняя передача

P: Парковочная передача

Инструкции по рычагу КПП

1. Двигатель можно запустить только нейтральном положении (N).
2. Задействуйте тормоза, нажмите на кнопку и переместите рычаг КПП из положения N в положение H, L или R. (пониженная передача L используется для тяжелых условий местности)

※ Для переключения с повышенной (H) на пониженную передачу (L) и при других переключениях, необходимо полностью остановить квадроцикл.

3. Для включения заднего хода задействуйте тормоза, нажмите на кнопку и переместите рычаг КПП из положения N в положение R.

Инструкции по парковочному рычагу:

1. Задействуйте тормоза, нажмите на клавишу и переместите рычаг КПП в положение P. Убедитесь, что на приборной панели загорелся индикатор P.
2. Перемещая рычаг КПП в парковочное положение, убедитесь в полноценном завершении этой процедуры.
3. В положении P обороты двигателя ограничены, полностью открытый дроссель приведет к повреждению двигателя. Для проверки или регулировки оборотов переместите рычаг КПП в положение N.



ОСТОРОЖНО!

Переключение рычаг КПП в момент движения ТС может представлять опасность. Это строго запрещено. Дождитесь полной остановки ТС, также ни при каких обстоятельствах не двигайтесь на квадроцикле задним ходом на высокой скорости.

6. Переключатель режимов движения

Данный квадроцикл имеет четыре режима движения, как с передним, так и с задним дифференциалом. Выбор различных режимов движения зависит от условий местности. Модель Т3 оснащена функцией переднего дифференциала, а модель L7e-B1 - функциями переднего и заднего дифференциалов.

6.1. Модель Т3:

Переключатель 2WD/4WD/LOCK

Переключатель 2WD/4WD/LOCK используется для изменения подачи мощности двигателя на колеса. Доступны режимы 2WD, 4WD или LOCK в зависимости от различных условий **местности**.

2WD: Мощность двигателя передается только на задние колеса. Как правило используется для обычных условий движения.

4WD: Мощность двигателя передается на передние и задние колеса, с блокировкой заднего дифференциала.

Внутри переднего дифференциала установлен узел ограничения пробуксовки, который позволяет использовать правые и левые колеса на различных скоростях. В этом режиме сцепление выше, чем в режиме 2WD, и должно использоваться при движении по мокрой и скользкой поверхности.

LOCK: Мощность двигателя передается на передние и задние колеса с блокировкой дифференциалов. Обеспечивает сцепление всех четырех колес и должно использоваться при пробуксовке двух и более колес.

Использование переключателя 2WD/4WD/LOCK

1. Полностью остановите ТС.
2. Без системы блокировки: Переведите рычаг в необходимое положение.
3. С системой блокировки:



Режим 4WD:

Нажмите кнопку для смены режима с 2WD на 4WD, после чего на приборной панели загорится индикатор в режиме 4WD.

Режим блокировки:

При использовании этой кнопки всегда соблюдайте следующую схему переключения: **2WD→4WD→LOCK**. При включении функции блокировки. Необходимо нажать на кнопку для включения режима 4WD, а затем переместить рычаг в положение LOCK.

Примечание: В режиме 2WD кнопка блокировки не работает.

Отключение блокировки:

Для отключения блокировки всегда переключайтесь по следующей схеме: **LOCK→4WD→2WD**.

Перед переключением режимов 2WD, 4WD и LOCK полностью остановите квадроцикл.

6.2. Модель L7e-B1:

Переключатель 2WD/4WD/LOCK

Здесь установлен переключатель с двумя кнопками, соблюдайте схему переключения, нажимая кнопку вперед  или назад .

При включении зажигания ТС выполняет сброс и запускается в режиме 2WD (привод на задние колеса), режимы меняются с помощью переключателя по схеме 2WD→2WD LOCK→4WD→4WD LOCK, нажимая кнопку вперед или назад.



2WD: привод на задние колеса

Квадроцикл в режиме привода на задние колеса без блокировки заднего дифференциала.

Мощность передается на задние колеса с работой заднего дифференциала.

Как правило используется для движения в обычных условиях, с функцией переднего и заднего дифференциалов.



2WD LOCK: привод на задние колеса с блокировкой заднего дифференциала

Квадроцикл в режиме привода на задние колеса с блокировкой заднего дифференциала.

Мощность передается на задние колеса с блокировкой заднего дифференциала.

Как правило используется для движения в обычных условиях с разблокировкой переднего дифференциала.



4WD: привод на четыре колеса с блокировкой заднего дифференциала.

Квадроцикл в режиме полного привода с блокировкой только заднего дифференциала.

Мощность передается на передние и задние колеса, с работой переднего дифференциала и блокировкой заднего дифференциала.

В этом режиме сцепление выше, чем в режиме 2WD, и должно использоваться при движении по мокрой и скользкой поверхности.



4WD LOCK: привод на четыре колеса с блокировкой переднего и заднего дифференциалов. Квадроцикл в режиме полного привода с блокировкой переднего и заднего дифференциалов, что означает, что все четыре колеса работают без дифференциала. Мощность передается на передние и задние колеса без работы дифференциала. Обеспечивает сцепление всех четырех колес и должно использоваться при пробуксовке двух и более колес.



 **ВНИМАНИЕ!**

Всегда полностью останавливайте квадроцикл перед сменой режима на полный привод и обратно. Квадроцикл управляется по-разному в этих двух режимах в определенных условиях. Смена режима на полный привод и обратно в момент движения может привести к внезапному изменению управляемости квадроциклом. Это может сбить водителя с толку и увеличить риск потери контроля и привести к несчастному случаю.

 **ВНИМАНИЕ!**

Всегда двигайтесь на малой скорости при включенной блокировке дифференциала, а также предусмотрите больше времени и расстояния для маневров. При блокировке дифференциала все четыре колеса вращаются с одинаковой скоростью, поэтому для поворота квадроцикла требуется больше усилий. Усилия, необходимые для поворота, повышают скорость движения. Вы можете потерять управление, что приведет к несчастному случаю, если не получится сделать точный поворот на выбранной скорости движения.

ПРИМЕЧАНИЯ:

Движение до полной и надежной блокировки дифференциала приведет к ограничению скорости ТС, пока включение блокировки не будет завершено.

 **ВНИМАНИЕ!**

Нажатие этой кнопки при движении квадроцикла может представлять крайнюю опасность и привести к потере управления в момент, когда водитель держит руль только одной рукой. Нажатие кнопки переключения при движении квадроцикла может привести к повреждению механизмов трансмиссии. Перед переключением режимов 2WD, RWD, 4WD и LOCK необходимо полностью остановить квадроцикл.

7. Шины

Регулярно проверяйте давление в шинах, чтобы оно соответствовало техническим характеристикам. Также проверяйте шины на предмет износа и повреждений.

Давление в шинах

Используйте манометр низкого давления для проверки и регулировки давления в шинах, когда они холодные. Давление в шинах должно быть одинаковым с обеих сторон.



ВНИМАНИЕ!

Эксплуатация квадроцикла с неравномерным давлением в шинах может привести к серьезным травмам или смерти в случае потери управления или опрокидывания. Давление в шинах ниже минимально допустимого в характеристиках также может привести к смещению шины в диска в тяжелых условиях движения.



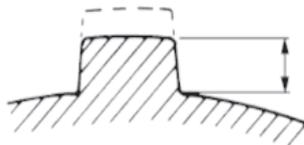
Давление в шинах должно соответствовать следующим характеристикам:

Модель		EST/ETT
Рекомендованное	Передние	7 psi (0,492 кгс/см ²)
	Задние	7 psi (0,492 кгс/см ²)

Выполните два замера давления в шинах и примите в расчет второе показание. Пыль или грязь в манометре могут привести к неточным показаниям давления.

Допустимый износ шин

Когда канавка протектора снижается до 3 мм вследствие износа, шину необходимо заменить.



Информация о шинах

Данный квадроцикл оснащается бескамерными шинами с вентилем.



ВНИМАНИЕ!

Использование неподходящих шин на данном квадроцикле может привести к потере управления и увеличению риска несчастного случая.

По результатам обширных испытаний к использованию на данной модели допускаются только нижеуказанные шины:

TGB

Модель		EST/ETT
Передние	Бескамерные	AT26*9-14 · AT26*8-14 · AT25*8-12
Задние	Бескамерные	AT26*11-14 · AT26*10-14 · AT25*10-12

⚠ ВНИМАНИЕ!

Запрещается менять шины без соответствующего опыта и навыков. Это увеличит риск несчастного случая. Обратитесь к вашему дилеру для надлежащей замены шин.

Шины и диски других производителей

Шины и диски, поставляемые вместе с квадроциклом, разработаны в соответствии с характеристиками ТС

и обеспечивают идеальное сочетание управляемости, торможения и комфорта.

Прочие шины, диски, размеры и сочетания могут не подойти для данного ТС.

8. Охлаждающая жидкость

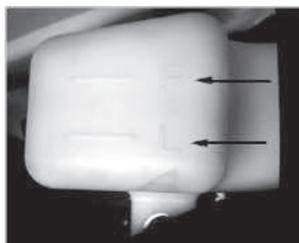
Уровень охлаждающей жидкости следует регулярно проверять перед каждой поездкой. Кроме того, охлаждающую жидкость следует менять согласно интервалам, указанным в регламенте периодического обслуживания.

Для проверки уровня охлаждающей жидкости

1. Расположите квадроцикл на ровной поверхности.
2. Проверьте уровень в бачке охлаждающей жидкости.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Уровень охлаждающей жидкости следует проверять на холодном двигателе, поскольку он сильно зависит от температуры. Уровень жидкости должен быть между отметками Min и Max.



Если уровень жидкости находится на отметке Min или ниже, открутите заливную горловину, долейте охлаждающей жидкости или дистиллированной воды до отметки Max и закрутите крышку обратно.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Если охлаждающая жидкость отсутствует, используйте дистиллированную воду. Не используйте жесткую воду, поскольку она представляет собой опасность для двигателя. При использовании воды вместо охлаждающей жидкости, замените ее на охлаждающую жидкость в кратчайшие сроки; в противном случае система охлаждения не будет должным образом защищена от коррозии и замерзания. При добавлении воды в охлаждающую жидкость, необходимо в кратчайшие сроки обратиться к дилеру TGV для проверки содержания антифриза в жидкости; в противном случае эффективность охлаждающей жидкости будет снижена.

✳️Объем бачка охлаждающей жидкости (до отметки Max): 1,1 л

Для замены охлаждающей жидкости



ВНИМАНИЕ!

Дайте двигателю и радиатору остыть перед тем, как откручивать крышку радиатора. В противном случае можно получить ожоги от горячей жидкости и пара, выходящими из емкости вследствие давления. Положите толстую тряпку на крышку при открытии. Спустите остаточное давление перед тем, как полностью открыть крышку.

1. Расположите квадроцикл на ровной поверхности.
2. Снимите передний кожух.
3. Разместите контейнер под двигателем, затем открутите сливной болт и снимите прокладку.
4. Открутите крышку радиатора.
5. Открутите крышку заливной горловины.
6. Отсоедините шланг охлаждающей жидкости со стороны бачка и слейте жидкость из него.
7. После слива жидкости тщательно промойте систему охлаждения чистой водой.
8. Установите новую прокладку и закрутите сливной болт, затем затяните его.
9. Подсоедините шланг бачка охлаждающей жидкости.
10. Залейте рекомендованную охлаждающую жидкость в бачок до отметки Max и закрутите крышку заливной горловины.



ОСТОРОЖНО!

Смешивайте антифриз только с дистиллированной водой. Не используйте жесткую воду, поскольку она представляет собой опасность для двигателя.

11. Залейте рекомендованную охлаждающую жидкость в радиатор до его заполнения. Коэффициент смешивания антифриза с водой: 1:1

Рекомендованный антифриз:

Высококачественный антифриз на основе этиленгликоля с содержанием ингибиторов коррозии для двигателей из алюминия.

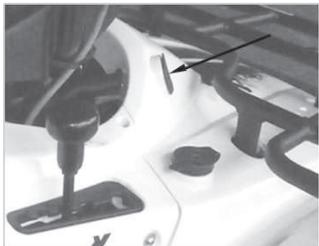
Объем охлаждающей жидкости:

Объем радиатора (вкл. все магистрали): 2,6 л

Объем бачка (до отметки Max): 1,1 л

12. Закрутите крышку радиатора, запустите двигатель, оставьте его на холостом ходу на несколько минут, а затем заглушите его.
13. Открутите крышку радиатора и проверьте уровень жидкости в нем. Если уровень низкий, долейте жидкости до верха радиатора, а затем закрутите крышку.
14. Запустите двигатель и убедитесь в отсутствии протечек охлаждающей жидкости.
15. Установите передний кожух.

9. Блокировка руля



Блокировка руля используется для защиты от угона. Как показано на рисунке, необходимо одновременно повернуть руль влево, нажать и повернуть ключ в замке блокировки.

10. Спидометр



ОПИСАНИЕ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ

1. Уровень топлива.
2. Спидометр.
3. Функциональный дисплей.
4. Кнопка MODE
5. Режим движения
6. Индикатор EPS.
7. Контрольные лампы.
8. Кнопка SET.
9. Символ техобслуживания.

	Дневные ходовые огни / зеленый		Указатели поворота / зеленый
	Основная фара / синий	L/H	Передняя передача / зеленый
	Уровень моторного масла / красный	N	Нейтральная передача / зеленый
	Индикатор заряда батареи	R	Задняя передача / красный
	Температура двигателя / красный	P	Парковочная передача / зеленый
	Сервис / желтый		Индикатор техобслуживания.

1. Уровень моторного масла (красный): если горит этот индикатор, необходимо проверить уровень моторного масла или обратиться к местному дилеру для проверки.
2. Температура двигателя (красный): если этот индикатор загорается при работающем двигателе, то это указывает на проблемы с системой охлаждения. Обратитесь к местному дилеру для проверки.
3. Индикатор заряда батареи: если этот индикатор загорается при работающем двигателе, то это указывает на неисправность аккумулятора или электрической системы. Обратитесь к местному дилеру для проверки.
 ※При повороте ключа зажигания происходит самостоятельная проверка индикаторов уровня моторного, температуры двигателя и батареи;
 если этот процесс не выполняется, это указывает на неисправность. Обратитесь к местному дилеру для проверки.
4. Указатели поворота (зеленый): при использовании этот индикатор будет мигать и сопровождаться звуковым сигналом.

Аварийный сигнал: правый и левый указатели поворота будут мигать и сопровождаться звуковым сигналом.

5. Сервис Engine Check (желтый): если горит этот индикатор, необходимо обратиться к местному дилеру для проверки.
6. Мигающий индикатор ESP "FAIL" указывает на неисправность EPS, а в нижней части дисплея будет указан код неисправности в виде "с????"; обратитесь к местному дилеру.
7. Индикатор техобслуживания: если горит этот индикатор, необходимо обратиться к авторизованному дилеру TGB для проведения периодического техобслуживания.
 ※После очистки и проверки деталей или замены масла необходимо выполнить сброс дисплея следующим способом:

*. Ключ зажигания в положение OFF.

*. Одновременно нажмите кнопку SET и поверните ключ зажигания в положение ON по меньшей мере на 3 секунды.



ВНИМАНИЕ!

Индикатор уровня моторного масла загорается при недостаточном уровне масла. Залейте моторное масло, рекомендованное TGB, после чего индикатор погаснет. Управлять ТС допускается только при погашенном индикаторе уровня масла; в противном случае это приведет к повреждению двигателя. Работа двигателя в условиях перегрева приведет к серьезным повреждениям.

Функциональный дисплей RPM: цифровой тахометр

1. Обороты двигателя отображаются во втором ряду.
2. На цифровом тахометре отображение оборотов ограничено до 12 000.
3. Сигнал тахометра считывается либо с блока ECU, либо с катушки зажигания.

MAX RPM: максимальные обороты

1. Максимальные обороты отображаются во втором ряду.
2. Отображается максимальное значение оборотов, достигнутое после сброса дисплея.

SPEED: Спидометр

1. Показание скорости отображается в первом ряду.
2. На спидометре отображение скорости ограничено до 199 км/ч.

MAX SPEED: Максимальная скорость

1. Максимальная скорость отображается во втором ряду.
2. Отображается максимальное значение скорости, достигнутое после сброса дисплея.

SPEED AVG: Средняя скорость

1. Средняя скорость отображается во втором ряду.
2. Отображается среднее значение скорости, достигнутое после сброса дисплея.

TRIP A & TRIP B: Счетчик суточного пробега A и B

1. Функция суточного пробега фиксирует совокупное расстояние, пройденное с последнего сброса дисплея (в момент движения).
2. Отображается во втором ряду.

ODO: Одометр

1. Одометр фиксирует совокупное расстояние, пройденное за всю эксплуатацию ТС.
2. Данные одометра хранятся в памяти даже при заглушенном двигателе.

RT: Счетчик пробега

1. Фиксирует общее время работы с последнего сброса.
2. Подсчет начинается автоматически с движением ТС.

TT: Общий счетчик пробега

1. Фиксирует общее время работы с начала эксплуатации ТС.
2. Подсчет начинается автоматически с движением ТС.
3. Данные счетчика пробега хранятся в памяти даже при заглушенном двигателе.

FUEL METER

1. Индикатор уровня топлива с 7 полосками.
2. Мигание последней полоски указывает на низкий уровень топлива.

DTC: Коды неисправностей

1. При неисправности системы EFI, во втором ряду дисплея отображается код неисправности в виде "P????".
2. При неисправности системы EPS, во втором ряду дисплея отображается код неисправности в виде "с????".

Функции кнопок Кнопка Mode

1. Нажмите кнопку MODE для переключения между функциями по кругу, от одного экрана функций к следующему.

ODO → **RPM** → **TRIP A** → **TRIP B** → **MAX SPEED** → **SPEED AVG** → **RT** → **TT** →
MAX RPM → **TIME** → **EPS** → **ODO**

2. Зажмите кнопку MODE на 10 секунд для изменения отображения единиц измерения КМН на MPH и обратно.

Функция сброса (RESET)

1. Нажмите кнопку MODE для выбора необходимого экрана, затем одновременно зажмите кнопки MODE и SET на 6 секунд для обнуления сохраненных значений. Каждый сброс выполняется отдельно, в том числе TRIP A, TRIP B, RT, AVG SPEED, MAX SPEED и MAX RPM.

2. Выполнить сброс значений одометра, часов и общего пробега невозможно.

Функция времени (TIME)

1. Нажмите кнопку MODE на экране времени (TIME), затем одновременно зажмите кнопки MODE и SET на 3 секунды для установки времени.

2. Когда определенная цифра мигает, нажимайте кнопку SET для выбора нужной цифры, а затем нажмите кнопку MODE для ввода и перехода к следующей цифре.

3. После установки времени, одновременно нажмите кнопки MODE и SET для сохранения и возврата на экран одометра (ODO).

4. Во время установки, если какую-либо цифру не менять в течение 10 секунд, то установка будет автоматически сохранена с возвратом на экран времени (TIME).

5. При движении на скорости свыше 10 км/ч, установка будет автоматически сохранена.

Функция EPS (электроусилитель рулевого управления)

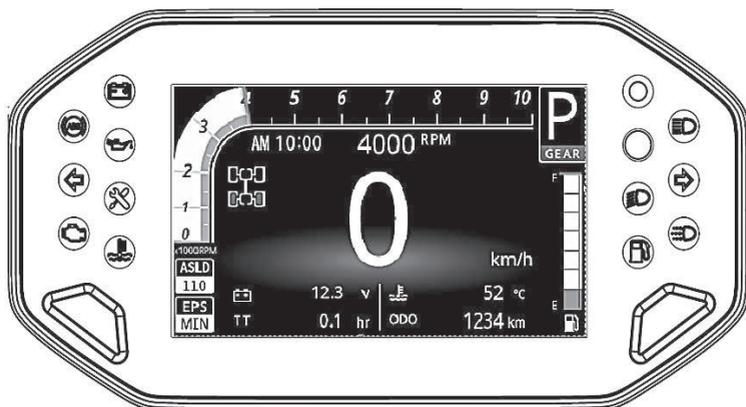
Индикатор EPS загорается при нажатии кнопки MODE и выборе функции EPS. При необходимости можно включить или отключить функцию EPS. Индикатор будет гореть при включенном EPS и ключе зажигания в положении ON, можно установить крутящий момент для усилителя на Max или Min.

MIN: Низкий крутящий момент усилителя, используется для ровной местности и высокой скорости.

MAX: Высокий крутящий момент усилителя, используется для сложной местности и низкой скорости.

FAIL: Ошибка ESP, мигание указывает на неисправность EPS, а в нижнем ряду экрана отображается код неисправности в виде "c????".

ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ СПИДОМЕТР



	Индикатор заряда батареи		Фоточувствительный элемент
	Индикатор давления масла		Настройки и предупреждение ASLD
	Индикатор техобслуживания		Ближний свет
	Температура двигателя		Индикатор низкого уровня топлива
	Индикатор ABS		Дальний свет
	Левый указатель поворота		Правый указатель поворота
	Индикатор неисправности двигателя		Дневные ходовые огни

Функции кнопок

A. Функции на главном экране:

Нажмите кнопку «Left»	TT → RT → AVE SPEED → TT
Нажмите кнопку «Right»	ODO → Trip A → Trip B → Trip O → MAX Record → ODO
Нажмите и удерживайте кнопку «Left».	1. TT: Включение/выключение АБС (индикатор ABS мигает три раза)
	2. RT: Очистить RT
	3. AVE SPEED: Очистить максимальную среднюю скорость
Нажмите и удерживайте кнопку «Right»	1. ODO: Вход в меню настроек EPS. (индикатор EPS мигает) Нажмите кнопку «Left» для выбора режима EPS (MIN→MAX→OFF→MIN) нажмите и удерживайте кнопку «Right» для выхода из настроек EPS
	2. Trip A: Очистить поездку А
	3. Trip B: Очистить поездку В
	4. Trip O: Сбросить поездку O
	5. Max Record: Очистить максимальные показания
Нажмите и удерживайте кнопки «Left» и «Right».	Вход в меню настроек

B. Функции в меню настроек:

1. Функции кнопок в меню настроек:

Нажмите кнопку «Left»	Вверх
Нажмите кнопку «Right»	Вниз
Нажмите и удерживайте кнопку «Left».	Возврат к главному экрану
Нажмите и удерживайте кнопку «Right»	Выбор настроек функции

2. Функции кнопок при настройке функций:

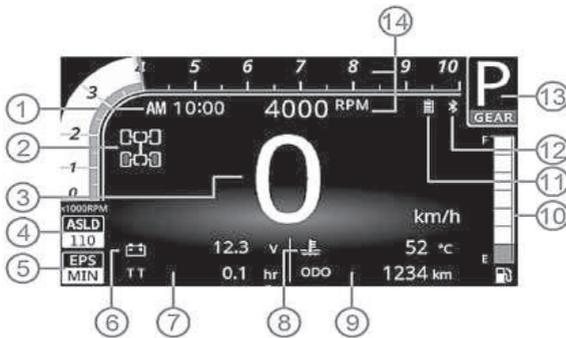
Нажмите кнопку «Left»	Изменить значение
Нажмите кнопку «Right»	Переместить курсор / перейти к следующей настройке
Нажмите и удерживайте кнопку «Right»	Возврат к меню настроек

Индикатор техобслуживания

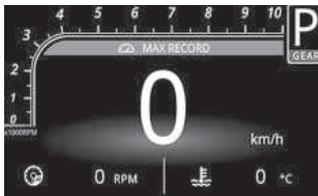
Индикатор техобслуживания загорается при достижении интервала обслуживания (счетчик пробега Trip O сбрасывается на 0). Требования к техническому обслуживанию приведены в регламенте периодического техобслуживания.

После выполнения операций по техобслуживанию, указанных в регламенте технического обслуживания, выполните сброс индикатора техобслуживания и счетчика пробега Trip O.

ОПИСАНИЕ ДИСПЛЕЯ:

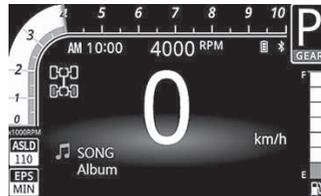


1	Часы	8	Температура
2	Режим движения	9	Одометр, суточный пробег
3	Скорость	10	Топливо
4	ASLD	11	Батарея телефона
5	EPS	12	Bluetooth
6	Напряжение	13	Передача
7	TT, RT, AVE SPEED	14	Обороты двигателя

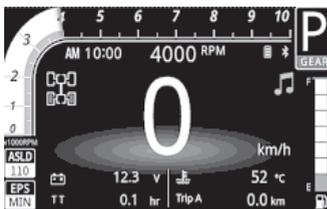


Режим MAX

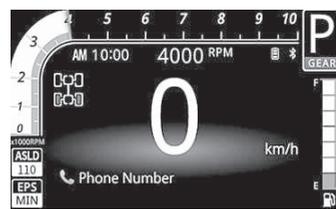
1. Макс. Обороты
2. Макс. скорость
3. Макс. температура



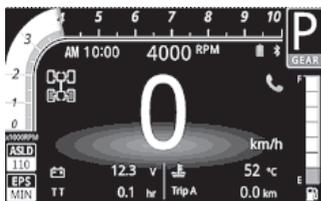
Музыка-1



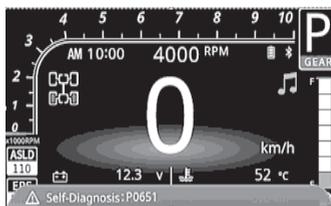
Музыка-2



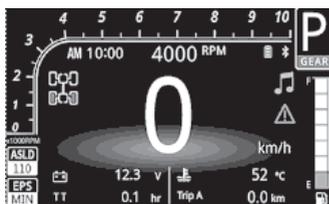
Входящий звонок-1



Входящий звонок-2



Предупреждение о неисправности-1



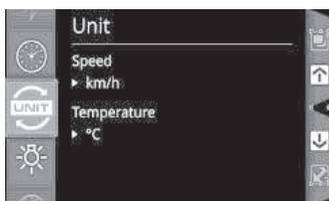
Предупреждение о неисправности-2



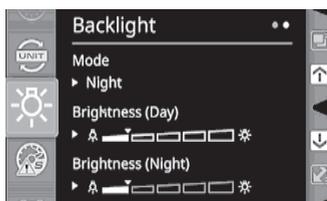
Режим настроек
2. Настройка времени



1. Формат часов (12ч / 24ч)



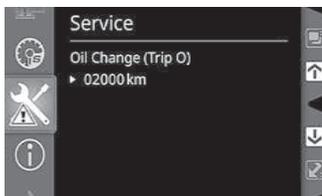
1. Настройка единицы измерения скорости
2. Настройка фона главного экрана: (дневной, ночной, автоматический)



1. Настройка единицы измерения температуры



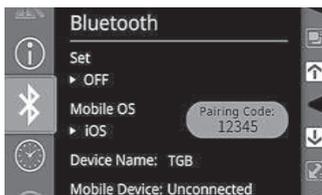
1. Настройка размера колес
- Примечание: Только для дилеров



1. Настройка интервала техобслуживания
- Примечание: Только для дилеров



1. Сброс настроек
- Примечание: Только для дилеров



1. Вкл/выкл Bluetooth
2. Мобильная ОС (iOS/Android)

11. Свечи зажигания

Проверка свечей зажигания

Свеча зажигания представляет собой важный компонент двигателя, который достаточно легко проверить. Поскольку нагрев и отложения приводят к медленной эрозии свечей, их необходимо выкручивать и проверять в соответствии с регламентом периодического техобслуживания. Кроме того, по состоянию свечей зажигания можно оценить состояние двигателя.

Для снятия свечей зажигания

1. Снимите контактор со свечи зажигания.
2. Выкрутите свечу с помощью свечного ключа.

Для проверки свечей зажигания

1. Проверьте, чтобы цвет керамического изолятора вокруг центрального электрода свечи был светло-бежевым (идеальное состояние при штатной эксплуатации квадроцикла).

ПРИМЕЧАНИЕ: Если цвет свечи зажигания заметно отличается, это может указывать на ненадлежащую работу двигателя. Не пытайтесь самостоятельно определять причину таких проблем. Вместо этого обратитесь к дилеру TGB для проверки квадроцикла.

2. Проверьте свечи зажигания на предмет эрозии электрода и чрезмерного нагара или других отложений, замените при необходимости.

Рекомендованные свечи зажигания: NGK DCPR8E

3. Измерьте зазор в свечах зажигания с помощью измерительного калибра, при необходимости отрегулируйте зазор в соответствии со спецификацией.



Зазор свечи зажигания: 0,7-0,8 мм

Для установки свечей зажигания

1. Очистите прокладку свечи зажигания и посадочную поверхность, затем протрите и удалите любые загрязнения с резьбы.
2. Установите свечи зажигания с помощью свечного ключа, затем затяните их в соответствии со спецификацией.

Момент затяжки: 200 +/- 20 кгс/см (20 Нм)

ПРИМЕЧАНИЕ: При отсутствии динамометрического ключа в момент установки, примерное значение момента затяжки равняется 1/4-1/2 оборота после закручивания пальцами. Тем не менее, свечи зажигания необходимо затянуть до указанного момента затяжки.

3. Установите контактор на свече зажигания.

12. Воздушный фильтр



1. Поднимите и откройте кожух для доступа.
2. Согласно указательным стрелкам ослабьте и снимите фильтрующий элемент.
3. Очистите фильтрующий элемент, используя негорючий или тяжелый растворитель с высокой температурой вспышки, затем выжмите его и полностью просушите.



ВНИМАНИЕ!

Для очистки губчатого материала всегда используйте растворитель для очистки деталей. Запрещается использовать растворители с низкой температурой вспышки или бензин для очистки губчатого материала, поскольку так двигатель может загореться или взорваться.

Удалите остатки растворителя из губчатого материала и просушите его.



ОСТОРОЖНО!

Не скручивайте губчатый материал при выжимании остатков.

Нанесите специальное масло для воздушных фильтров на губчатый материал.

ПРИМЕЧАНИЕ: Губчатый материал должен быть влажным, но с него не должно капать масло.

13. Моторное масло и фильтр

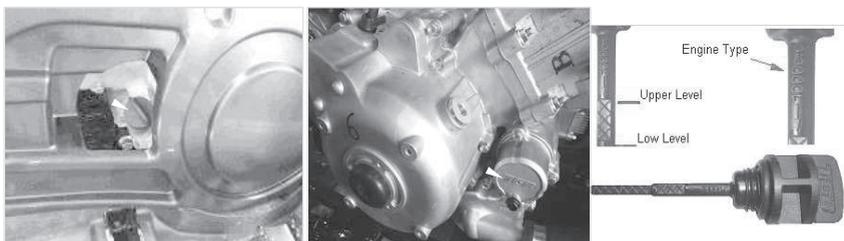
Уровень масла необходимо проверять перед каждой поездкой. Кроме того, масло и фильтр следует менять согласно интервалам, указанным в регламенте периодического техобслуживания и смазывания.

Для проверки уровня моторного масла

1. Расположите квадроцикл на ровной поверхности.
2. Проверяйте уровень масла на холодном двигателе.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если двигатель был запущен перед проверкой уровня масла, дайте ему достаточно прогреться, затем заглушите его и подождите по меньшей мере 10 минут до стекания масла для получения точных показаний.

3. Откройте заливную пробку моторного масла, затем вытрите масляный щуп чистой тряпкой.



4. Вставьте масляный щуп в заливную горловину (закрутив его), а затем вытащите его, чтобы проверить уровень масла.

ПРИМЕЧАНИЕ: Уровень моторного масла должен находиться между кончиком щупа и отметкой Max.

5. Если уровень масла не находится между кончиком щупа и отметкой Max, долейте необходимое количество рекомендованного масла до корректного уровня.

ПРИМЕЧАНИЕ: Следите за тем, чтобы уровень моторного масла всегда был корректным; в противном случае это может привести к повреждению двигателя.

6. Вставьте масляный щуп в заливную горловину и закрутите заливную пробку.

Для замены моторного масла

1. Разместите квадроцикл на ровной поверхности и поднимите на подъемнике.
2. Запустите двигатель, прогрейте его несколько минут и заглушите.
3. Поместите поддон под двигателем для сбора отработанного масла.
4. Выкрутите сливной болт и прокладку для слива масла из картера.



ПРИМЕЧАНИЕ: Утилизируйте отработанное масло в соответствии с местным законодательством.

5. Снимите кожух и правое внутреннее крыло.
6. Открутите три винта со стакана масляного фильтра.
7. Нанесите тонкий слой масла на уплотнительное кольцо нового фильтра.
8. Установите новый масляный фильтр и затяните винты на стакане.

Момент затяжки: 180 кгс/см или 18Нм

9. Закрутите сливной болт с новой прокладкой и затем его в соответствии со спецификацией.

Момент затяжки: 230 кгс/см или 23 Нм

10. Залейте необходимое количество рекомендованного моторного масла, затем установите и затяните заливную пробку.

Тип масла: 10W-40

Объем масла:

С заменой масляного фильтра: 2,0 л

На новом двигателе: 2,3 л

✳ Не забудьте удалить пролитое масло и насухо протереть все детали двигателя и системы выпуска отработавших газов после их охлаждения.



ОСТОРОЖНО!

Во избежание пробуксовки сцепления (поскольку моторное масло также обеспечивает смазку сцепления) не добавляйте в масло какие-либо химические добавки.
Следите за тем, чтобы в картер не попало никаких посторонних материалов.

11. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу для проверки на предмет протечек масла. При обнаружении протечки немедленно заглушите двигатель и определите причину.
12. Заглушите двигатель, подождите по меньшей мере 10 минут, а затем проверьте уровень масла; при необходимости скорректируйте уровень.

14. Трансмиссионное масло

Для проверки уровня трансмиссионного масла

1. Расположите квадроцикл на ровной поверхности.
2. Снимите кожух и открутите контрольный болт, затем проверьте уровень масла в коробке передач. Уровень масла должен быть по кромке контрольного отверстия.
3. Если уровень масла ниже кромки отверстия, долейте необходимое количество рекомендованного масла до корректного уровня.
4. Установите контрольный болт и затяните его согласно спецификации.



Момент затяжки: контрольный болт: 80 кгс/см

Для замены трансмиссионного масла

1. Разместите квадроцикл на ровной поверхности и поднимите на подъемнике.
2. Поместите поддон под коробкой передач для сбора отработавшего масла.
3. Открутите сливной болт и снимите прокладку, чтобы слить трансмиссионного масла из коробки.



ПРИМЕЧАНИЕ: Утилизируйте отработавшее масло в соответствии с местным законодательством.

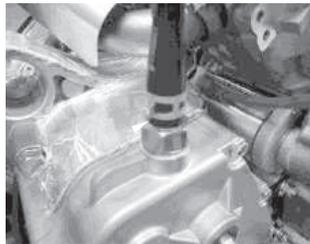
4. Установите сливной болт и прокладку и затем затяните его согласно спецификации.

Момент затяжки: 330 кгс/см или 32 Нм

5. Ослабьте хомут и снимите шланг вентиляции, затем залейте рекомендованное трансмиссионное масло.

Объем масла: 75W/140, 0,75 л

6. Установите шланг вентиляции и затяните хомут.
7. Проверьте коробку передач на предмет протечек. При обнаружении протечек, определите причину.

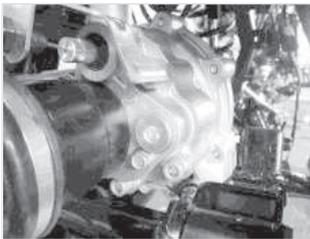


15. Трансмиссионное масло в переднем редукторе.

Передний редуктор необходимо проверять на предмет протечек масла перед каждой поездкой. При обнаружении протечек, обратитесь к дилеру TGB для проверки и ремонта квадроцикла. Кроме того, уровень масла в переднем редукторе следует проверять и менять согласно интервалам, указанным в регламенте периодического техобслуживания и смазывания.

Для проверки уровня масла в переднем редукторе

1. Расположите квадроцикл на ровной поверхности.
2. Открутите болт для заливки масла, удалите прокладку, затем проверьте уровень масла в агрегате. Уровень масла должен быть по кромке заливного отверстия.

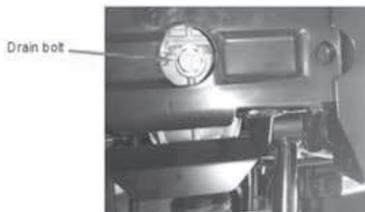


3. Если уровень масла ниже кромки заливного отверстия, долейте необходимое количество рекомендованного масла до корректного уровня.
4. Проверьте прокладку на предмет повреждений; при необходимости замените ее.
5. Установите заливной болт и прокладку, а затем затяните ее согласно спецификации.

Момент затяжки:

Болт для заливки масла: 330 кгс/см или 32 Нм

Контрольный болт: 80 кгс/см или 8 Нм



Для замены масла в заднем редукторе

1. Разместите квадроцикл на ровной поверхности и поднимите на подъемнике.
2. Поместите поддон под задним редуктором для сбора обработавшего масла.
3. Открутите болт для заливки масла, сливной болт и прокладку для слива масла.

ПРИМЕЧАНИЕ: Утилизируйте отработавшее масло в соответствии с местным законодательством.

4. Установите сливной болт с новой прокладкой, затем затяните его согласно спецификации.

Момент затяжки: 330 кгс/см или 32 Нм

5. Залейте рекомендованное трансмиссионное масло для дифференциала.

Объем масла: 85W-90, 0,35 л

6. Проверьте прокладку заливного болта на предмет повреждений; при необходимости замените ее.
7. Установите заливной болт и прокладку, затем затяните ее согласно спецификации.

Момент затяжки: 330 кгс/см или 32 Нм

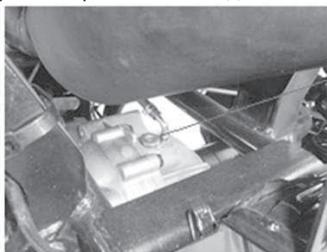
8. Проверьте коробку дифференциала на предмет протечек. При обнаружении протечек, определите причину.

16. Трансмиссионное масло в заднем дифференциале

Коробку заднего дифференциала следует проверять на предмет протечек масла перед каждой поездкой. При обнаружении протечек, обратитесь к дилеру TGB для проверки и ремонта квадроцикла. Кроме того, уровень масла в заднем редукторе следует проверять и менять согласно интервалам, указанным в регламенте периодического техобслуживания и смазывания.

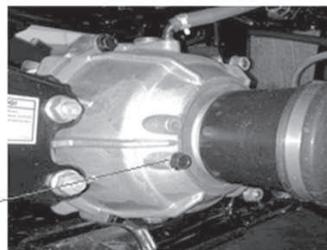
Для проверки уровня трансмиссионного масла в заднем редукторе

1. Расположите квадроцикл на ровной поверхности.
2. Открутите болт для заливки, удалите прокладку, а затем проверьте уровень масла в коробке. Уровень масла должен быть по кромке заливного отверстия.



Filler Bolt

Check Bolt



3. Если уровень масла ниже кромки заливного отверстия, долейте необходимое количество рекомендованного масла до корректного уровня.
4. Проверьте прокладку заливного болта на предмет повреждений; при необходимости замените ее.
5. Установите заливной болт и прокладку, а затем затяните ее согласно спецификации.

Момент затяжки:

Болт для заливки масла в заднем дифференциале: 330 кгс/см или 32 Нм

Контрольный болт: 80 кгс/см или 8 Нм

Для замены масла в заднем дифференциале

1. Разместите квадроцикл на ровной поверхности и поднимите его на подъемнике.
2. Поместите поддон под коробкой заднего дифференциала для сбора отработанного масла.
3. Открутите болт для заливки масла, сливной болт с прокладкой для слива масла из коробки заднего дифференциала.

ПРИМЕЧАНИЕ: Утилизируйте отработанное масло в соответствии с местным законодательством.

4. Установите сливной болт с новой прокладкой, затем затяните его согласно спецификации.

Момент затяжки: 330 кгс/см или 32 Нм

5. Залейте рекомендованное трансмиссионное масло до кромки заливного отверстия, как показано на рисунке.

Объем масла: 85W-90, 0,5 л

6. Проверьте прокладку заливного болта на предмет повреждений; при необходимости замените ее.



7. Установите заливной болт и прокладку, а затем затяните ее согласно спецификации.

Момент затяжки: 330 кгс/см или 32 Нм

8. Проверьте задний редуктор на предмет протечек масла. При обнаружении протечек, определите причину.

17. Сиденье

Для снятия сиденья

1. Откройте замок, повернув ключ.
2. Потяните вверх за заднюю часть сиденья.

Для установки сиденья

Вставьте лапку на передней части сиденья в держатель и опустите сиденье за его заднюю часть.

Убедитесь, чтобы сиденье надежно зафиксировалось.



18. Топливный бак

Вставьте ключ и поверните его. Заливное отверстие находится с правой стороны заднего бампера; при повороте ключа крышка бака откроется автоматически.



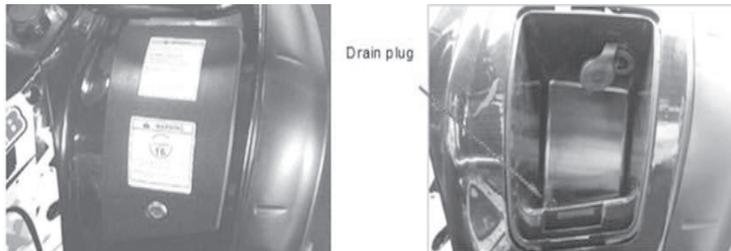
На топливном баке есть контрольная емкость для проверки топлива в момент заливки.

19. Багажные отделения

Данный квадроцикл оснащен двумя багажными отделениями, расположенными спереди, с правой и левой сторон. Для доступа к багажным отделениям вставьте ключ и поверните его, снимите крышку багажного отделения.

При хранении документов в багажных отделениях не забудьте поместить их в пластиковый пакет во избежание их намокания. При мойке квадроцикла следите за тем, чтобы вода не попала в багажные отделения.

Сливная пробка находится в нижней части переднего багажного отделения. При накоплении воды в багажном отделении открутите сливную пробку и слейте воду, затем закрутите ее обратно.



20. Предохранители и батарея

Батарея расположена под сиденьем. Данная модель оснащается необслуживаемой батареей. Проверять электролит и добавлять воду не требуется. Тем не менее, свинцовые клеммы батареи необходимо проверять и при необходимости затягивать.



ВНИМАНИЕ!

Электролит батареи ядовит и опасен, поскольку содержит серную кислоту, которая может стать причиной серьезных ожогов. Избегайте контакта с кожей, глазами и одеждой. Всегда используйте защиту глаз при работе с батареей. Батареи могут выделять взрывоопасные газы. Не подносите близко источники искр, огня, сигареты и прочее. Обеспечьте достаточную вентиляцию при зарядке батареи.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ НАХОЖДЕНИЯ ДЕТЕЙ ВБЛИЗИ БАТАРЕИ.

Для снятия батареи

1. Снимите сиденье.
2. Открутите болты и снимите крепежную планку батареи.
3. Сначала отсоедините отрицательный провод от батареи, а затем - положительный, открутив соответствующие болты.
4. Извлеките батарею из ее отсека.





ОСТОРОЖНО!

При снятии батареи главный выключатель должен находиться в положении ВЫКЛ, отрицательный провод отсоединен перед снятием положительного.

Для зарядки батареи

Соблюдайте следующие условия при зарядке батареи, если кажется, что она разряжена. Помните, что батарея разряжается быстрее, если квадроцикл оснащен дополнительными электрическими аксессуарами.



ОСТОРОЖНО!

Для зарядки необслуживаемой батареи требуется специальное зарядное устройство (с постоянным напряжением). Использование стандартного зарядного устройства приведет к повреждению батареи.

Для хранения батареи

1. Если квадроцикл не будет использоваться в течение более одного месяца, необходимо снять батарею, полностью ее зарядить и поместить в прохладном, сухом месте.
2. Если батарея будет храниться в течение более двух месяцев, необходимо проверять ее по меньшей мере раз в месяц и полностью ее заряжать по мере необходимости.



ОСТОРОЖНО!

Храните батарею в полностью заряженном состоянии. Хранение разряженной батареи может привести к ее необратимому ущербу.

Для установки батареи

1. Установите батарею в соответствующем отсеке.
2. Сначала подсоедините положительный провод, а затем отрицательный, и закрутите соответствующие болты.



ОСТОРОЖНО!

При установке батареи главный выключатель должен находиться в положении ВЫКЛ, а положительный провод подсоединен перед присоединением отрицательного.

3. Установите крепежную планку батареи и закрутите соответствующие болты.
4. Установите сиденье.

Предохранители

На квадроцикле установлены два блока предохранителей: основной блок и блок предохранителей EPS.

На моделях с EPS предохранитель MAXI находится в блоке предохранителей EPS, расположенном с правой стороны под сиденьем.



На моделях без EPS предохранитель MAXI находится рядом с реле стартера.



Замена предохранителя

Основной блок предохранителей и блок предохранителей EPS расположены под сиденьем.

HEAD HI 15A	IGNITION 10A	TAIL 10A		F.P. RELAY
HEAD LO 15A	P-SOURCE 10A	SPACE FUSE 20A		
FUEL PUMP 10A	P-SOURCE 10A	FAN RELAY	MAIN.P RELAY	
EP SYSTEM 10A	FAN 20A			



EPS 40A	MAXI 30A	CHARGER 30A
GREEN	PINK	PINK



При перегорании предохранителя, его замена производится следующим образом.

1. Поверните ключ зажигания в положение OFF для отключения всех электрических контуров ТС.



ОСТОРОЖНО!

Для предотвращения случайного короткого замыкания отключите главный выключатель при проверке или замене предохранителя.

- Удалите сгоревший предохранитель и установите новый с соответствующей силой тока.



ВНИМАНИЕ!

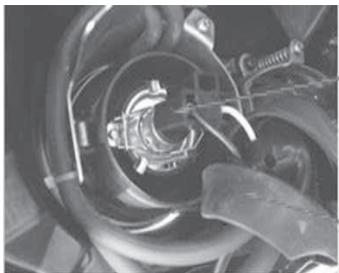
Всегда используйте предохранитель указанного номинала; запрещается устанавливать какую-либо замену вместо подходящего предохранителя. Неподходящий предохранитель или заменяющий его предмет может привести к повреждению электрической системы, что может стать причиной пожара.

- Поверните ключ в положение ON (ВКЛ) и включите электрические контуры для проверки работы устройств.
- Если предохранитель сразу перегорает после замены, обратитесь к дилеру TGB для проверки электрической системы.

21. Замена ламп в фаре (только лампы накаливания)

При перегорании лампы в фаре, ее замена производится следующим образом.

- Снимите кожух в задней части фары, потянув за него.
- Потяните за кожух держателя лампы и снимите его.



Bulb Holder

Headlight Cover



- Снимите держатель лампы, нажав на него и повернув против часовой стрелки.
- Вытащите перегоревшую лампу, потянув за нее.
- Уставьте новую лампу в держатель, надавив на нее.



ОСТОРОЖНО!

Не прикасайтесь к стеклянной части лампы, чтобы на ней не оставался жир с пальцев; в противном случае прозрачность стекла, светимость лампы и срок ее службы будут существенно снижены. Тщательно удалите какие-либо загрязнения и отпечатки пальцев с лампы с помощью тряпки, пропитанной спиртом или растворителем.

- Установите держатель лампы, надавив на него и повернув по часовой стрелке.
- Установите крышку держателя и кожух фары с задней стороны; убедитесь, что крышка держателя надежно и плотно зафиксирована.
- Отрегулируйте свет фары при необходимости.

Регулировка света фары



ОСТОРОЖНО!

Рекомендуется обратиться к дилеру TGB для выполнения регулировки.

Чтобы поднять луч света, поверните регулировочный винт по часовой стрелке. Чтобы опустить луч света, поверните регулировочный винт против часовой стрелки.

22. Замена лампы стоп-сигнала (только лампы накаливания)

При перегорании лампы стоп-сигнала, ее замена производится следующим образом.

1. Отсоедините провода от стоп-сигнала.
2. Открутите две гайки и шайбы с задней части стоп-сигнала и снимите ее.
3. Замените и установите новую лампу стоп-сигнала и подсоедините провода.
4. Затяните два болта с шайбами.



23. Вспомогательный разъем DC

Вспомогательный разъем DC расположен с правой, передней стороны квадроцикла. Этот разъем может использоваться для подключения подходящих световых приборов, радиоприемников и пр. Вспомогательный разъем следует использовать только при работающем двигателе и при выключателе фар в положении ВЫКЛ (OFF). При использовании вспомогательного разъема DC, сила тока не должна превышать 5А.

1. Поверните выключатель фар в положение ВЫКЛ (OFF).
2. Выключите используемый аксессуар.
3. Запустите двигатель.
4. Откройте крышку вспомогательного разъема и подключите к нему штекер питания используемого аксессуара.
5. Включите используемый аксессуар.
6. Если вспомогательный разъем DC не используется, закройте его крышку.



ОСТОРОЖНО!

- Запрещается использовать аксессуары с силой тока более 5А. Это может привести к превышению напряжения и перегоранию предохранителя.
- Если аксессуары используются при заглушенном двигателе или с включенными фарами, батарея будет разряжаться, а запустить двигатель может быть затруднен.
- Не используйте автомобильный прикуриватель или другие аксессуары, чей разъем нагревается, поскольку это может привести к повреждению вспомогательного разъема.

24. Предупреждение о перегреве ТС (только для моделей L7e-B1)

С правой стороны под сиденьем расположено устройство мониторинга перегрева ТС. Дополнительный вентилятор системы охлаждения помогает избежать перегрева ТС в условиях эксплуатации на неоптимальных режимах. Как показано на рисунке, с правой стороны панели приборов находится индикатор предупреждения.



Если индикатор продолжать мигать, обратитесь к дилеру для проверки.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ДВИЖЕНИИ НА КВАДРОЦИКЛЕ

Данный квадроцикл предназначен для активного отдыха и хозяйственных целей. В данном разделе приведены общие инструкции по безопасному вождению квадроцикла в рекреационных целях. Тем не менее, навыки и методика, изложенные в этом разделе, применимы для любого способа вождения. Для управления квадроциклом требуются специальные навыки, приобретаемые в процессе длительной практики. Уделите время для изучения основных приемов перед выполнением более сложных маневров.

Тщательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя и изучите работу органов управления. Обратите особое внимание информации по безопасности. Кроме того, ознакомьтесь со всеми предупреждающими и информационными табличками на вашем квадроцикле.

Катайтесь с осторожностью

Пройдите обучение при недостатке опыта.



ВНИМАНИЕ

Не управляйте и не допускайте никого к управлению данным квадроциклом без надлежащего инструктажа. Риск несчастного случая существенно повышается, если водитель не понимает, как управлять транспортным средством в различных ситуациях и на разных типах местности. Не управляйте квадроциклом на скорости, не соответствующей опыту водителя и условиям движения, поскольку это увеличивает риск потери управления квадроциклом и несчастного случая. Выбирайте скорость, соответствующую рельефу местности, условиям видимости и вашему водительскому опыту.

Начинающие и неопытные водители обязательно должны пройти курс обучения.

Они должны регулярно практиковаться и отрабатывать навыки, полученные во время курса обучения и изложенные в настоящем руководстве.

Для управления квадроциклом требуются навыки, приобретаемые вместе с опытом с течением времени. Не пытайтесь управлять квадроциклом на максимальных характеристиках пока полностью не познакомитесь с управлением и возможностями ТС. Уделите время для изучения основных приемов перед выполнением более сложных маневров. Для начала познакомьтесь с данным квадроциклом на небольшой скорости, даже если вы опытный водитель.

Не допускаются дети в возрасте младше 16 лет.



ВНИМАНИЕ!

Ребенку в возрасте младше 16 лет запрещается управлять квадроциклом с двигателем объемом более 90 куб.см. Управление детьми квадроциклом, не рассчитанный на их возраст, может привести к серьезным травмам или смерти.



Экипировка

Всегда используйте указанную ниже экипировку для снижения риска получения травм при несчастном случае:

- Утвержденный мотоциклетный шлем, подходящий по размеру.
- Защита глаз (очки, визор для шлема или защитные средства)
- Высокие ботинки, перчатки, футболку или куртку с длинным рукавом и длинные штаны.

Утвержденный шлем и другие средства защиты помогают снизить степень тяжести травм при несчастном случае.



ВНИМАНИЕ!

Управление без сертифицированного шлема повышает шансы получить серьезную травму головы или летального исхода в случае аварии.

Надевайте защиту органов зрения при управлении квадроциклом, чтобы уменьшить риск получения серьезных травм или попадания в аварию. Такая защита органов зрения как очки или щиток шлема поможет уменьшить риск попадания инородных частиц в глаза и избежать потери зрения.

ВНИМАНИЕ!

Вождение без защиты глаз может привести к аварии и повысить вероятность получения серьезной травмы при несчастном случае.



Запрещается управлять квадроциклом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

Под воздействием алкоголя или наркотиков снижаются физические способности водителя. Употребление алкоголя или наркотиков может существенно ухудшить способность здраво рассуждать, снизить скорость вашей реакции, а также отрицательно сказаться на равновесии и восприятии.

ВНИМАНИЕ!

Не употребляйте алкоголь или наркотики перед или во время езды на квадроцикле. Так вы повышаете риск попаданию в аварию.

Нагрузка и аксессуары



ВНИМАНИЕ!

Неправильная нагрузка или буксировка может увеличить риск потери управления, переворачивания или других происшествий. Для уменьшения риска несчастного случая:

- Не превышайте максимально допустимую нагрузку на ТС.
- Располагайте груз на багажных площадках по центру и как можно ниже. Не забывайте закреплять груз - незакрепленный груз может неожиданно сказаться на управляемости.
- Следите за тем, чтобы груз не мешал органам управления или обзорности во время движения.
- Надежно привязывайте груз в прицепе. Убедитесь, чтобы груз в прицепе не перемещался. Перемещение груза может привести к несчастному случаю.
- Снизьте скорость и предусмотрите большее расстояние для остановки. Более тяжелому ТС требуется больше времени на остановку.
- Избегайте движения по холмам и пересеченной местности. Тщательно выбирайте местность для движения. Будьте предельно осторожны при буксировке и перевозке грузов на склонах.
- Поворачивайте плавно и двигайтесь медленно.

Не забывайте про дополнительные меры предосторожности при движении с грузом или прицепом. Всегда соблюдайте эти инструкции и руководствуйтесь здравым смыслом при перевозке грузов или буксировке прицепа.

Максимальная нагрузка

Передняя ось: 30 кг

Задняя ось: 50 кг

Фаркоп:

Модель L7e-B1: 200 кг

Модель T3: Без тормозов: 230 кг, Прицеп с инерционным тормозом: 830 кг.

Двигайтесь медленнее, чем при движении без груза. Чем больше ваша нагрузка, тем медленнее следует двигаться. Рекомендуется двигаться медленно (переключиться на первую или пониженную передачу, если доступно на вашей модели) при перевозке тяжелых грузов или буксировке прицепа.

При управлении

При движении всегда держите обе ноги на подножках.



ВНИМАНИЕ!

Снятие даже одной руки с рукоятки руля или ноги с подножки уменьшает вашу способность контролировать управление квадроциклом или может привести к потере равновесия и падению.

Избегайте движения на двух колесах и прыжков.



ВНИМАНИЕ!

Прыжки, движение на задних колесах и другие трюки повышают шанс несчастного случая, в том числе переворачивания. Никогда не выполняйте трюки, такие как движение на задних колесах или прыжки. Не пытайтесь произвести впечатление.

Модификации и аксессуары

Не производите никакие модификации квадроцикла посредством установки и использования аксессуаров или других изменений. Все запчасти и аксессуары, устанавливаемые на данном квадроцикле, должны быть произведены TGB, рассчитаны на применение на данном ТС, устанавливаться и использоваться согласно указаниям руководства. При наличии вопросов обращайтесь к авторизованному дилеру.



ВНИМАНИЕ!

Эксплуатация данного квадроцикла с неподходящими модификациями может привести к изменению управляемости, что в некоторых случаях может стать причиной несчастного случая.

Система выпуска отработавших газов



ВНИМАНИЕ!

- ♦ Сухая трава, кусты и другие горючие материалы, находящиеся рядом с нагретыми частями силовой установки, могут загореться. Не двигайтесь, не паркуйтесь и не стойте на холостом ходу в сухой траве или другом сухом растительном покрове. В области вокруг двигателя и системы выпуска отработавших газов не должно присутствовать сухой травы, кустарников и других горючих материалов. Регулярно, при начале движения, проверяйте и удаляйте из области двигателя и системы выхлопных газов предметы возгорания.
- ♦ Прикосновение к системе выпуска отработавших газов при или после эксплуатации может привести к получению ожогов. Не прикасайтесь к горячим компонентам системы выпуска; не паркуйтесь в местах, где посторонние лица могут прикоснуться к горячим компонентам.

Глушитель и другие компоненты сильно нагреваются при работе ТС и остаются горячими после выключения двигателя. Для снижения риска возгорания при движении или оставлении ТС, следите за тем, чтобы трава, кустарники и другие материалы не находились под квадроциклом, рядом с глушителем, выхлопной трубой или рядом с другими горячими компонентами. По завершению движения проверьте места под квадроциклом, где могут собираться горючие материалы. Не паркуйтесь и не стойте на холостом ходу в высокой сухой траве или другом сухом растительном покрове. Во избежание ожогов не прикасайтесь к системе выпуска отработавших газов. Паркуйте квадроцикл в местах, где пешеходы или дети не смогут прикоснуться к горячим деталям.

При движении будьте осторожны

Данный квадроцикл предназначен только для эксплуатации на бездорожье.



ВНИМАНИЕ!

Дороги с покрытием могут существенно ухудшить управляемость ТС и стать причиной потери управления. Избегайте движения по дорогам с покрытием, в том числе тротуарам, шоссе, улицам и парковкам.

Не передвигайтесь по общественным улицам, дорогам или шоссе. Движение по общественным улицам может стать причиной столкновения с другими ТС. Во многих странах законодательство запрещает движение по мощным и общественным дорогам на квадроцикле.



ВНИМАНИЕ!

Не выезжайте на улицы, шоссе и дороги, в том числе на грунтовые и гравийные. Вы можете столкнуться с другим транспортным средством.

Ознакомьтесь с местностью, где собираетесь кататься. В незнакомой местности двигайтесь с осторожностью. Следите за ямами, камнями, корнями и другими опасными препятствиями на местности, которые могут привести к повреждению квадроцикла.



ВНИМАНИЕ!

Квадроцикл может потерять управление, если у вас будет недостаточно времени среагировать на скрытые камни, кочки или ямы. При движении по незнакомой местности сбросьте скорость и будьте особенно внимательны. Всегда будьте готовы к тому, что рельеф местности может меняться.

Не используйте квадроцикл на чрезмерно крутых и/или скользких склонах или на сложном рельефе местности при недостаточном опыте и навыках. Будьте всегда крайне осторожны на таком типе местности.



ВНИМАНИЕ!

Пренебрежение правилами безопасности при движении по чрезмерно крутым, сыпучим или скользким склонам может привести к потере транспортного средства сцепления с грунтом, что может стать причиной аварии, в том числе переворачивания.

При движении в местности, где вы можете быть плохо заметны, например, в пустыне, закрепите на квадроцикле предупреждающий флаг. Запрещается использовать क्रонштейн для флагштока в качестве фаркопа.



ВНИМАНИЕ!

При движении по бездорожью, где вы можете быть плохо заметны, может произойти столкновение с другим ТС. Установите на квадроцикле предупреждающий флаг, чтобы повысить вашу заметность. Внимательно следите за другими транспортными средствами.

Не двигайтесь в местах, помеченных знаком «Запретная зона».

Не двигайтесь по частной собственности без разрешения.

Для знакомства с квадроциклом выберите большой и ровной участок бездорожья. Убедитесь, что на этом участке отсутствуют какие-либо препятствия и посторонние люди. Необходимо познакомиться и попрактиковаться в управлении дросселем, тормозами, переключением передач и выполнении поворотов на выбранном участке перед тем, как перейти к более сложным типам местности. Включите парковочную передачу и следуйте инструкциям для запуска двигателя. После прогрева двигателя можно начинать движение на квадроцикле. На холостом ходу переключите рычаг КПП на пониженную или повышенную передачу. Медленно и плавно нажмите на курок дросселя.

Если нажать на курок дросселя слишком резко, то передние колеса могут оторваться от земли, что приведет к потере управления. Избегайте высокой скорости до полноценного ознакомления с управлением вашим квадроциклом.

При торможении или остановке отпустите курок дросселя и плавно нажмите на тормоз. Некорректное использование тормозов может привести к потере сцепления шин с грунтом, снижению управляемости и увеличению риска несчастного случая.



ВНИМАНИЕ!

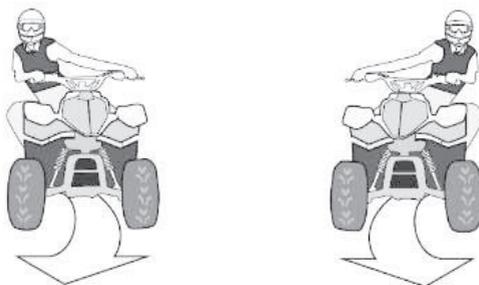
Не переключайтесь с пониженной на повышенную передачу без полной остановки ТС. Это может привести к повреждению двигателя или трансмиссии.

Выполнение поворотов на квадроцикле



ВНИМАНИЕ!

При выполнении поворота следуйте инструкциям, приведенным в настоящем руководстве. Приобретайте навыки выполнения поворотов, начиная с поворотов на малой скорости. Не выполняйте повороты на скорости, не соответствующей вашему опыту и условиям движения. Это может привести к потере управления квадроциклом и стать причиной столкновения или переворачивания.



Для достижения максимального сцепления при движении по бездорожью, оба задних колеса вращаются одновременно с одинаковой скоростью. Таким образом, пока колесо находится со стороны поворота, оно может проскальзывать или немного терять сцепление, поэтому квадроцикл будет сопротивляться поворачиванию. Для быстрого и легкого выполнения поворотов на квадроцикле необходимо применять особые приемы поворота. Крайне важно обучиться этому на малой скорости.

По мере приближения к повороту снизьте скорость и начните поворачивать руль в нужную сторону. При этом перенесите свой вес на подножку, находящуюся с внутренней стороны поворота (в направлении поворота), и наклоните верхнюю часть тела в сторону поворота. Используйте курок дросселя для поддержания скорости во время прохождения поворота. Такой маневр позволит колесам с внутренней стороны поворота слегка проскальзывать, обеспечивая правильное прохождение поворота.

Данную процедуру необходимо опробовать несколько раз на малой скорости на большом участке бездорожья, свободном от препятствий. При использовании неподходящих приемов выполнения поворота, квадроцикл может продолжить движение прямо. Если квадроцикл не поворачивает, полностью остановитесь и попрактикуйтесь снова. Если поверхность, по которой вы двигаетесь, скользкая или рыхлая, то перемещение вашего веса вперед на передние колеса, передвинувшись вперед на сиденье, может помочь в движении.

После обучения данному приему можно попробовать двигаться на более высокой скорости или в более узких поворотах.

Неподходящие действия при движении, например, резкие изменения работы с дросселем, чрезмерное торможение, неправильное размещение тела или слишком высокая скорость для того или иного поворота могут привести к переворачиванию квадроцикла. Если квадроцикл начинает опрокидываться на бок при выполнении поворота, наклонитесь сильнее в сторону поворота. Кроме того, может потребоваться плавно отпустить рычаг дросселя и повернуть руль в сторону от поворота для предотвращения опрокидывания.

Помните: Избегайте высокой скорости до полного ознакомления с управлением вашим квадроциклом.

Движение вверх по склону



ВНИМАНИЕ!

Неправильное движение вверх по склону может привести к потере управления или переворачиванию. Используйте подходящие приемы по управлению квадроциклом, изложенные в настоящем руководстве.

- Не имея достаточного опыта, не выезжайте на слишком крутые для вашего квадроцикла склоны. Квадроцикл может перевернуться на слишком крутых склонах гораздо быстрее, чем на ровной поверхности или небольших холмах.
- Перед началом подъема внимательно исследуйте рельеф местности. Не пытайтесь преодолеть скользкие склоны. Переносите вес вашего тела вперед.
- Во время движения не открывайте дроссель слишком резко. Квадроцикл может опрокинуться назад.
- Не проезжайте вершину склона на высокой скорости. Препятствие, обрыв, другое транспортное средство или человек могут скрываться за вершиной холма.
- Не пытайтесь разворачиваться на склоне без достаточной практики на ровной поверхности, как указано в настоящем руководстве. Будьте крайне осторожны при повороте на холме.
- Движение поперек склона представляет собой опасность, и его следует по возможности избегать. При движении поперек склона, переместите свой вес в сторону вершины холма.



Не пытайтесь двигаться по склонам до тех пор, пока не отточите основные маневры на ровной поверхности. Перед началом подъема внимательно исследуйте рельеф местности. В любом случае избегайте склонов со скользкой или рыхлой поверхностью или препятствиями, которые могут стать причиной потери управления.

Для движения вверх по склону требуется сцепление, импульс движения и непрерывная работа акселератора. Для повышения сцепления и управляемости при движении по крутым и/или сложным склонам, используйте режим движения "4WD" или 4WD-LOCK. Двигайтесь достаточно быстро для сохранения импульса движения, однако не слишком быстро, чтобы иметь возможность реагировать на изменения рельефа.

При подъеме по склону важно следить за тем, чтобы ваш вес был перенесен к передней части квадроцикла. Перенести вес можно наклонившись вперед на более крутых склонах, встав на подножки и склонившись над рулем. По возможности двигайте строго вверх по склону.

При приближении к вершине холма снизьте скорость, если нет возможности видеть обстановку с другой стороны - там могут находиться другие люди, препятствия или резкий обрыв. Руководствуйтесь здравым смыслом и помните, что некоторые холмы слишком крутые для подъема и спуска.

Если вы двигаетесь по холму и понимаете, что неверно оценили свои возможности чтобы добраться до вершины, развернитесь пока для этого есть место и спуститесь вниз.

Если ваш квадроцикл застрял или остановился, но вы уверены в своей возможности продолжить двигаться вверх, осторожно продолжайте, так чтобы не оторвать передние колеса от земли и не потерять управление. Если возможность двигаться вверх по склону отсутствует, слезьте с квадроцикла в сторону вершины холма. Самостоятельно разверните квадроцикл и начните спускаться вниз.

Если квадроцикл начнет скатываться вниз, не нажимайте на тормоз слишком резко. При движении в режиме "2WD" используйте только передний тормоз. После полной остановки задействуйте задний тормоз, а затем включите парковочную передачу. При движении в режиме "4WD" все четыре колеса связаны через трансмиссию, поэтому использование тормозов будет тормозить все колеса. Так что следует избегать неожиданного использования переднего или заднего тормоза, иначе колеса со стороны вершины холма могут оторваться от грунта. В этом случае квадроцикл может легко перевернуться назад. Используйте передние и задние тормоза медленно и плавно. После полной остановки включите парковочную передачу и сразу сойдите с квадроцикла в сторону вершины или вбок, если квадроцикл направлен в сторону вершины. Разверните квадроцикл и сядьте на него, согласно указаниям настоящего руководства.



ВНИМАНИЕ!

Остановка, скатывание и неправильное начало движения по склону могут привести к перевороту квадроцикла. При отсутствии возможности управлять квадроциклом, сойдите с него в сторону вершины склона.

Движение вниз по склону



ВНИМАНИЕ!

Неправильная техника при движении вниз по склону может привести к потере управления и опрокидыванию квадроцикла. При движении вниз по склону действуйте так, как указано в настоящем руководстве.

- Перед спуском внимательно исследуйте рельеф местности.
- Не имея достаточного опыта, не выезжайте на склоны, уклон которых слишком крутой для вашего квадроцикла. Квадроцикл может перевернуться на слишком крутых склонах гораздо быстрее, чем на ровной поверхности или небольших холмах.
- Переносите свой вес назад т.е. в сторону вершины склона.
- Никогда не спускайтесь со склона на высокой скорости.
- При спуске со склона старайтесь не двигаться под углом, который может вызвать чрезмерный наклон ТС на одну сторону. По возможности двигайтесь перпендикулярно склону.
- Неправильное торможение может стать причиной отрыва колес от грунта со стороны вершины или потери сцепления. Задействуйте тормоза плавно. При движении в режиме "2WD" используйте только задний тормоз.



При движении вниз по склону перенесите свой вес максимально назад и в сторону вершины холма насколько это возможно. Сдвиньтесь назад на сиденье так, чтобы руки были прямыми. Торможение двигателем сделает за вас основную работу. Для максимального эффекта торможения двигателем включите пониженную передачу и включите режим “4WD” перед началом спуска по склону.

Будьте осторожны при спуске по холму с рыхлой или скользкой поверхностью. Степень торможения и сцепления может быть существенно снижена на таких поверхностях.

Неправильное торможение может привести к потере сцепления.

Когда на квадроцикле включен режим “4WD”, все четыре колеса связаны через трансмиссию. Это значит, что при использовании переднего или заднего тормоза будут тормозить все колеса. Используя рычаг или педаль тормоза при спуске с холма, торможение будет происходить преимущественно на передних колесах. Избегайте внезапного использования переднего или заднего тормоза, поскольку колеса со стороны вершины склона могут оторваться от грунта. Используйте передние и задние тормоза медленно и плавно. По возможности двигайтесь прямо вниз по склону. Избегайте острых углов поворота, которые могут привести к опрокидыванию или переворачиванию квадроцикла. Тщательно выбирайте свой путь и двигайтесь не слишком быстро, чтобы успевать реагировать на возможные препятствия.

Движение поперек склона



ВНИМАНИЕ!

Неправильное движение поперек склона или выполнение поворота на холме может привести к потере управления или переворачиванию.

- Всегда следуйте указаниям, приведенным в настоящем руководстве.
- Не пытайтесь преодолеть склоны с рыхлой и скользкой поверхностью.
- Движение поперек склона представляет собой опасность, которую следует избегать.
- Переносите свой вес в сторону вершины холма.
- Не пытайтесь разворачиваться на склоне без достаточной практики на ровной поверхности, согласно указаниям настоящего руководства. Будьте крайне осторожны при повороте на холме.



Движение по наклонной поверхности требует правильного размещения вашего веса на квадроцикле для поддержания корректного баланса. Убедитесь, что вы усвоили базовые техники вождения на ровной местности перед тем, как начинать ездить по склонам. Избегайте склонов со скользкой поверхностью или сложной местности, которые могут привести к потере равновесия.

При движении поперек склона наклоняйте ваше тело в сторону вершины. Также может потребоваться подруливать при движении по рыхлой поверхности и направлять передние колеса немного вверх по склону. При движении по склону старайтесь не делать резких поворотов, двигаясь как вверх, так и вниз.

Если квадроцикл начинает опрокидываться, плавно поверните руль в сторону склона, убедившись в отсутствии препятствий на вашем пути. По возвращении равновесия плавно поверните руль обратно в нужном направлении.

Движение по мелководью



ВНИМАНИЕ!

Движение на квадроцикле по глубокой воде или быстрому течению может привести к потере управления или переворачиванию. При пересечении водоемов будьте осторожны в целях снижения риска утопления или получения травм. Никогда не двигайтесь на квадроцикле по воде глубиной больше, чем указано в настоящем руководстве, поскольку шины могут всплыть и стать причиной переворачивания.

Квадроцикл можно использовать для пересечения мелководья с медленным течением, глубиной до 35 см. Перед тем, как заехать в воду, тщательно просчитайте свой путь. Заезжайте в воду там, где нет резкого падения глубины, и избегайте камней и других препятствий, которые могут оказаться скользкими или повредить квадроцикл. Двигайтесь медленно и осторожно.

После прохождения водной преграды проверьте тормоза. При необходимости несколько раз нажмите на педаль тормоза, чтобы высушить тормозные колодки. Прекратите движение, пока не убедитесь в восстановлении надлежащей способности тормозить.



ВНИМАНИЕ!

Эффективность мокрых тормозов снижается, что может привести к потере управления.

После прохождения водной преграды обязательно слейте попавшую воду, сняв контрольный шланг с задней стороны корпуса воздушного фильтра; также открутите сливной болт корпуса клиновидного ремня и сливную пробку багажного отделения для слива накопившейся воды.



ВНИМАНИЕ!

Накопившаяся вода может привести к повреждениям или некорректной работе.

Движение по пересеченной местности



ВНИМАНИЕ!

Неправильная техника преодоления препятствий может привести к потере управления и опрокидыванию квадроцикла. На незнакомой местности, прежде всего проверьте наличие препятствий. Не пытайтесь переехать через большие препятствия, например, валуны и поваленные деревья. При движении поперек склона следуйте указаниям настоящего руководства.

Двигаться по пересеченной местности следует крайне осторожно. Следите за препятствиями, которые могут привести к повреждению квадроцикла или несчастному случаю. Не забывайте всегда держать ноги на подножках. Избегайте прыжков на квадроцикле, поскольку это может привести к потере управления и повреждениям.

Пробуксовка и занос



ВНИМАНИЕ!

Неправильное выполнение пробуксовки и заносов на квадроцикле может привести к потере управления. Также может произойти

внезапное восстановление сцепления, что может привести к переворачиванию квадроцикла.

- Обучитесь безопасному выполнению пробуксовки и заносов, выполняя их на малой скорости и ровной поверхности.
- Во время движения по чрезвычайно скользкой поверхности, (например, по льду) будьте осторожны и поддерживайте малую скорость во избежание возникновения неконтролируемого заноса или пробуксовки.

Будьте осторожны при движении по рыхлым и скользким поверхностям, поскольку это может привести к скольжению. Неожиданный и неконтролируемый занос или пробуксовка может привести к аварии.

Для снижения стремления передних колес пробуксовывать на рыхлой или скользкой поверхности можно перенести свой вес в сторону передних колес квадроцикла.

Если задние колеса квадроцикла начинают соскальзывать в сторону, восстановить контроль может помочь поворот руля в направлении скольжения. Не рекомендуется использовать тормоза или ускорение до восстановления контроля над заносом. Навык контролируемого заноса развивается с опытом в течение времени. Перед попыткой выполнения таких маневров необходимо тщательно выбрать для этого местность, поскольку устойчивость и управляемость сильно от этого зависят. Помните, что маневров с заносом следует избегать на чрезвычайно скользких поверхностях (например, на льду), поскольку так можно полностью потерять управление.

ЧТО ДЕЛАТЬ

- **Если квадроцикл не поворачивает в нужный момент:** Остановите квадроцикл и снова попрактикуйтесь выполнять повороты. Следите за тем, что переносите свой вес на подножку с внешней стороны поворота. Располагайте свой вес над передними колесами для улучшения управляемости
- **Если квадроцикл начинает наклоняться при повороте:** Сильнее наклонитесь в сторону поворота для восстановления баланса. При необходимости плавно отпустите рычаг дросселя и/или поверните руль в противоположную от поворота сторону.
- **Если квадроцикл начинает соскальзывать в сторону:** Поверните руль в направлении соскальзывания при наличии места. Не рекомендуется использовать тормоза или ускорение до восстановления контроля над заносом.
- **Если квадроцикл не может подняться на склон, по которому вы двигаетесь:** Разверните квадроцикл при достаточной скорости движения. Если скорость недостаточная, сойдите с квадроцикла в сторону вершины склона и самостоятельно разверните его. Если квадроцикл начинает соскальзывать вниз, не используйте задний тормоз, если включен режим "2WD" - так квадроцикл может опрокинуться на вас сверху. Сойдите с квадроцикла в сторону вершины склона.
- **Если квадроцикл смещается поперек наклонной поверхности:** При движении обязательно переместите свой вес в сторону вершины склона для поддержания необходимого равновесия. Если квадроцикл начинает наклоняться, поверните руль вниз по склону для восстановления равновесия. Если вам кажется, что квадроцикл переворачивается, сойдите с него в сторону вершины склона.
- **Если квадроцикл должен пересечь мелководье:** Двигайтесь медленно и осторожно, выбирайте участок с медленным течением, следите за препятствиями. После преодоления водной преграды не забудьте слить попавшую в полости квадроцикла воду и проверьте тормоза на предмет их исправности. Прекратите движение на квадроцикле до восстановления работоспособности тормозов.

РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для определения времени прохождения Технического обслуживания (ТО) необходимо руководствоваться стандартом по пробегу (км), моточасами (ч) и сроком эксплуатации (мес) мотовездехода.

Каждая проверка, регулировка, смазка и другое необходимое техническое обслуживание должны выполняться строго по времени, указанному в таблице.

Наименование проверок и операций		Интервал ТО: в зависимости от того что наступит раньше			
		*ТО 1	ТО А	ТО В	
		часы	25	50	100
		мес	-	12	24
		км	320	800	1600
Светотехнические приборы	Проверьте работоспособность, при необходимости устраните причину	I	I	I	
Звуковые сигналы	Проверьте работоспособность, при необходимости устраните причину	I	I	I	
Система выпуска отработавших газов	Проверьте работоспособность, при необходимости затяните.	IT	IT	IT	
	Удалите посторонние предметы (травы, листья и другие горючие материалы) от системы выпуска отработавших газов.	IC	IC	IC	
Воздушный фильтр	Осмотрите воздухопроводы, очистите от загрязнений, при необходимости замените воздушные фильтры.	IC	IC	IC	
	Очистить дренажное отверстие корпуса воздушного фильтра.	C	C	C	
Система охлаждения	Проверьте систему на предмет протечек, при необходимости устраните причину, долейте жидкость.	I	I	I	
	Проверить температуру замерзания.	I	I	I	
	Выполнить очистку радиатора системы охлаждения от загрязнений.	C	C	C	
	Замените охлаждающую жидкость.	60 мес.			
Система смазки двигателя	Проверьте систему на предмет протечек, при необходимости устраните причину	I	I	I	
	Установите новый фильтр, замените масло.	R	R	R	
	Выполните очистку сетчатого фильтра.	C	C	C	
Топливная система	Проверьте топливные трубопроводы и магистрали на предмет повреждений. Замените при необходимости	I	I	I	
	Замена топливных магистралей	48 мес.			
	Проверьте дроссельный узел, очистите от нагара.			IC	
	Замена топливного фильтра			R	
Механизмы привода, тросы	Проверьте плавность хода рычага управления дросселем. При необходимости смажьте тросы и корпус рычага	IL	IL	IL	
	Проверьте плавность хода тормозной педали, нанесите смазку на ось механизма тормозной педали.	IL	IL	IL	
	Проверьте свободный ход рычага тормоза. При необходимости выполните регулировку и смазку	IA L	IA L	IA L	
	Проверьте, смажьте механизм переключения передач, отрегулируйте при необходимости.	IA L	IA L	IA L	
Тормозная система	Проверьте уровень жидкости и наличие протечек, при необходимости устраните причину, долейте жидкость.	I	I	I	
	Проверьте работоспособность тормозных механизмов. При необходимости устраните причину.	IC	IC	IC	
	Проверьте состояние тормозных колодок, дисков. Выполните очистку. При необходимости замените.	IC	IC	IC	
	Проверьте работу стояночного тормоза. При необходимости устраните причину.	IA	IA	IA	
	Замените тормозную жидкость			R	
	Замените тормозные шланги	48 мес.			

Наименование проверок и операций		Интервал ТО: в зависимости от того что наступит раньше			
			*ТО 1	ТО А	ТО В
		часы	25	50	100
		мес	-	12	24
		км	320	800	1600
Электро-оборудование	Проверьте места прокладки и креплений жгута проводов, убедитесь в отсутствии повреждений. При необходимости закрепите.	I	I	I	
	Нанесите изолирующую смазку на разъёмы, в которые может попасть вода или грязь.		L	L	
	Проверьте состояние и крепление клемм АКБ. При необходимости закрепите и выполните очистку.	IT	IT	IT	
Свечи зажигания	Проверьте состояние и зарядку АКБ. При необходимости зарядите.	IA	IA	IA	
	Проверьте состояние, очистите, восстановите зазор или замените при необходимости.		I	I	
	Замените свечи зажигания			R	
Управление скоростью, вариатор	Проверьте на предмет износа, трещин и других повреждений; при необходимости замените.			I	
	*При тяжёлых условиях эксплуатации, интервал проверки вариатора и приводного ремня.	Каждые 800 км.			
	Проверьте состояние шкива, осмотрите на предмет износа, шумов и повреждений. Замените при необходимости.			I	
РКП, применимо для TGB Blade 1000	Проверьте на предмет протечек, при необходимости устраните причину. Проверка уровня масла, долийте при необходимости.	I	I	I	
	Замените жидкость.		R	R	
Передний дифференциал	Проверьте на предмет протечек, при необходимости устраните причину. Проверка уровня масла, долийте при необходимости.	I	I	I	
	Замените жидкость.		R	R	
Задний дифференциал	Проверьте на предмет протечек, при необходимости устраните причину. Проверка уровня масла, долийте при необходимости.	I	I	I	
	Замените жидкость.		R	R	
Рулевое управление	Проверьте на предмет повреждений, отсутствие люфтов. При необходимости отремонтируйте узел.	I	I	I	
	Проверьте состояние втулки, при необходимости нанесите смазку.	IL	IL	IL	
Приводные валы, п/оси	Проверьте состояние пыльников на предмет повреждений. Замените при необходимости.	I	I	I	
	Смажьте крестовины переднего и заднего карданных валов.		L	L	
Крепления двигателя	Проверьте на предмет трещин и других повреждений. Замените при необходимости.			I	
Шасси	Проверьте, что все гайки, болты и винты надёжно затянуты соответствующим моментом.	IT	IT	IT	
	Проверьте элементы подвески на предмет износа/повреждений. Замените при необходимости.	I	I	I	
	Смажьте шарнирные соединения рычагов.		L	L	
	Проверьте состояние подшипников ступиц. При необходимости замените.	I		I	
Колёса	Проверьте натяжку	T	T	T	
Шины	Проверьте давление воздуха, при необходимости отрегулируйте.	IA	IA	IA	
	Проверьте состояние шин и протектора. Замените при необходимости.	I	I	I	
Зазоры клапанного механизма	Проверяйте и регулируйте по мере необходимости.				
Схождение колёс	Проверяйте и регулируйте по мере необходимости				

ТО-1 включает в себя замену масла в двигателе и общие процедуры проверок и регулировок после обкатки мотовездеходов.

Типы обслуживания А и В чередуются в процессе эксплуатации.

Условные обозначения:

A	Регулировка
C	Очистка
L	Смазка
T	Проверка затяжки
I	Проверка
R	замена

* Тяжелые условия эксплуатации включают в себя следующее:

- частое погружение в грязь, воду или песок
- частая или длительная эксплуатация в пыльной среде
- поездки, даже непродолжительное, в очень холодную погоду
- движение в гоночном режиме на высоких оборотах двигателя
- длительное движение на малой скорости с очень тяжелым грузом
- длительная работа двигателя на холостых оборотах

Перед началом движения мотовездехода всегда проверяйте уровень масла в двигателе и отсутствие подтеканий технических. При необходимости доведите уровень масла в двигателе должен быть между верхней и нижней метками измерительного щупа.

- Проверку и обслуживание необходимо производить у авторизованного дилера TGB, не забывайте ставить печати и подписи в сервисной книжке. В противном случае гарантия будет недействительна.
- Регламент технического обслуживания определяется на основе месячных интервалов и пробега (часто наступит ранее).
- Надлежащие периодические проверки и обслуживание помогут обеспечить безопасную и эффективную работу квадроцикла. Обеспечение безопасности является обязательством владельца/водителя транспортного средства.

**ВНИМАНИЕ!**

Ненадлежащее выполнение технического обслуживания может привести к физическим травмам или смерти при эксплуатации, и повысить опасность использования данного транспортного средства.

**ВНИМАНИЕ!**

Заглушите двигатель при выполнении технического обслуживания, если не указано обратное.

В работающем двигателе имеются подвижные детали, которые могут защемить какую-либо часть тела или одежду, а также электрические элементы, которые могут привести к поражению током, возгоранию и другим опасностям.

Запуск двигателя в ходе обслуживания может привести к серьезным травмам, поражению электрическим током, ожогам, возгоранию, отравлению угарным газом и возможному летальному исходу.

**ВНИМАНИЕ!**

Тормозные диски, суппорта, барабаны и колодки сильно нагреваются в ходе эксплуатации. Во избежание возможных ожогов дождитесь остывания компонентов тормозной системы перед проведением работ.

Интервалы, указанные в регламенте периодического техобслуживания, следует рассматривать в качестве основных при штатных условиях эксплуатации. Тем не менее, **в зависимости от погоды, рельефа местности, географического положения и особенностей использования интервалы обслуживания могут быть сокращены.**



ОСТОРОЖНО!

Некоторые компоненты требуют более частого обслуживания в случае эксплуатации ТС в чрезмерно влажной, песчаной и грязной местности или при открытом на полностью дросселе.

- Обслуживание гидравлических тормозов

Проверяйте регулярно; при необходимости скорректируйте уровень тормозной жидкости.

Раз в два года производите замену внутренних компонентов главного тормозного цилиндра и суппортов, и меняйте тормозную жидкость.

- Меняйте тормозные шланги раз в четыре года и в случае наличия трещин или повреждений.
- Для удаления углеродистых отложений в камере сгорания, с поршня и из системы выпуска в случае снижения мощности, обратитесь к дилеру.
- Обратитесь к дилеру при постоянных пропусках зажигания, детонации и перегреве.

Очистка и хранение

Чистка

Регулярная и тщательная очистка квадроцикла не только улучшит его внешний вид, но и способствует увеличению общих характеристик и полезного срока службы множества компонентов.

1. Перед очисткой квадроцикла:

- а. Плотно закройте отверстие выхлопной трубы во избежание попадания воды внутрь. Можно использовать пластиковый пакет или плотную резиновую ленту.
- б. Убедитесь, что свечи зажигания и все заливные пробки установлены и надежно затянуты.

2. Если корпус двигателя чрезмерно грязный, нанесите на него обезжириватель с помощью кисти. Не наносите обезжириватель на колесные оси.

3. Смойте грязь и обезжириватель водой из шланга. Для этого используйте воду с обычным давлением.



ОСТОРОЖНО!

- Помните, что эффективность мокрых тормозов снижается, что повышает риск происшествия. После мойки квадроцикла проверьте тормоза. Несколько раз задействуйте тормоза на малой скорости, чтобы просушить тормозные колодки.
- Чрезмерное давление воды может привести к просачиванию и ухудшению состояния колесных подшипников, тормозов, уплотнений трансмиссии и электрических устройств. Большинство чрезмерных затрат на ремонт связаны с использованием моющих средств под высоким давлением, например, на мойках самообслуживания.

4. После удаления большей части загрязнений, промойте все поверхности теплой водой с мягким мыльным раствором. Для доступа к сложным местам можно использовать старую зубную щетку или кухонный ершик.

5. Немедленно ополосните квадроцикл чистой водой и протрите все поверхности замшевой тряпкой, чистым полотенцем или мягкой, впитывающей тканью.

6. Очистите сиденье чистящим средством для виниловых покрытий для поддержания мягкости и блеска.

7. На всех окрашенных и хромированных поверхностях можно использовать автомобильный воск. При уходе избегайте использования чистящего средства с воском. Множество из них содержат абразивные частицы, которые могут испортить краску или защитное покрытие. По завершении чистки запустите двигатель и дайте ему поработать на холостых оборотах в течение нескольких минут.

Хранение

В течение короткого срока

Всегда храните квадроцикл в прохладном, сухом месте, и при необходимости обеспечьте защиту от пыли, используя пористый чехол.



ВНИМАНИЕ!

Хранение квадроцикл в плохо проветриваемом помещении или накрывание его брезентом до его полного высыхания способствует просачиванию влаги и воды и образованию коррозии. Для предотвращения коррозии не используйте для хранения влажные склады, гаражи и помещения, где хранятся сильные химические вещества.

В течение длительного срока

Перед хранением квадроцикл в течение нескольких месяцев:

1. Выполните все указания в разделе «Чистка» данной главы.
2. Поверните топливный кран в положение ВЫКЛ (OFF).
3. Заполните бак топливом и добавьте стабилизатор (при наличии) для предотвращения ухудшения свойств топлива.
4. Выполните следующие шаги для защиты цилиндра, поршневых колец и пр. от коррозии.
 - a. Снимите контактор со свечи зажигания и выкрутите свечу.
 - b. Добавьте чайную ложку моторного масла в свечное отверстие.
 - c. Наденьте контактор на свечу (не вкручивая в свечной колодец) и разместите ее на головке блока так, чтобы электроды были заземлены.
 - d. Проверните коленчатый вал стартером несколько раз.
 - e. Снимите контактор со свечи зажигания, а затем установите свечу в свечной колодец и оденьте контактор катушки зажигания.
5. Смажьте все тросы управления и шарнирные соединения всех рычагов и педалей.
6. Проверьте и при необходимости отрегулируйте давление в шинах, а затем зафиксируйте квадроцикл так, чтобы все колеса были оторваны от пола. Как вариант, немного проворачивайте колеса раз в месяц для предотвращения ухудшения их состояния в одной точке.
7. Накройте выхлопное отверстие глушителя пластиковым пакетом во избежание попадания в него влаги.
8. Накройте выхлопное отверстие глушителя пластиковым пакетом во избежание попадания в него влаги.
9. Снимите батарею и полностью ее зарядите. Храните батарею в сухом, прохладном месте и заряжайте ее раз в месяц. Не храните батарею в слишком холодном или слишком теплом месте при температуре ниже 0°C и более 30°C.
10. Перед хранением квадроцикла выполните все необходимые ремонтные работы.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При невозможности устранения неисправности с помощью этой таблицы, обратитесь к вашему дилеру.

Коленвал не проворачивается

Возможная причина	Решение
Сгорел предохранитель	Выполните замену предохранителя
Низкий заряд батареи	Зарядите батарею до 12,8В постоянного тока
Плохой контакт батареи	Проверьте все соединения и зажигание
Плохой контакт реле	Проверьте все соединения и зажигание

Коленвал проворачивается, но двигатель не запускается

Возможная причина	Решение
Нет топлива	Заправьтесь топливом
Засорившийся топливный фильтр	Проверьте, очистите или замените
Отсутствие воды в топливе	Слейте топливо из системы подачи топлива и снова заправьте
Загрязнены/неисправны свечи зажигания	Проверьте свечу, при необходимости замените
В картер попала вода или топливо	Немедленно обратитесь к дилеру
Засорившийся топливный фильтр	Замените фильтр
Низкий заряд батареи	Зарядите батарею до 12,8В постоянного тока
Механическая неисправность	Обратитесь к дилеру

Детонация в двигателе

Возможная причина	Решение
Низкое качество или низкое октановое число	Замените рекомендованным топливом
Неверное опережение зажигания.	Обратитесь к дилеру
Неверный зазор или тепловой ряд свечи	Установите зазор согласно спецификации или замените свечи

Хлопки в глушителе

Возможная причина	Решение
Слабая искра в свече	Проверьте, очистите и/или замените свечи
Неверный зазор или калийное число свечи зажигания	Установите зазор согласно спецификации или замените свечи
Старое или неподходящее топливо	Замените рекомендованным топливом
Неправильная установка высоковольтных	Обратитесь к дилеру
Неверное опережение зажигания	Обратитесь к дилеру
Механическое повреждение	Обратитесь к дилеру

Возможные причины бедной смеси	Решение
Недостаточно топлива или загрязненное топливо.	Добавьте или замените топливо, прочистите топливную систему.
Неправильный тип топлива	Замените рекомендованным топливом
Засорившийся топливный фильтр	Замените фильтр
Неверная калибровка карбюратора	Обратитесь к дилеру
Возможные причины богатой смеси	Решение
Избыточное использование обогатителя	Проверьте, очистите и/или замените свечи
Слишком высокое октановое число топлива.	Замените на свежее рекомендованное топливо

Двигатель работает неустойчиво, глохнет или работает с перебоями

Возможная причина слабой искры	Решение
Загрязнены/неисправны свечи зажигания	Проверьте, очистите и/или замените свечи
Изношены или неисправны высоковольтные провода.	Обратитесь к дилеру.
Неверный зазор или калийное число свечи зажигания	Установите зазор согласно спецификации или замените свечи
Плохие контакты в цепи зажигания	Проверьте и подтяните все соединения.
Вода в топливе	Замените рекомендованным топливом
Низкий заряд батареи	Зарядите батарею до 12,8В постоянного тока
Пережата или заблокирована магистраль вентиляции топливного бака	Проверьте, замените.
Недопустимый сорт топлива	Замените рекомендованным топливом
Засорен воздушный фильтр.	Проверьте, очистите или замените.
Неисправность ограничителя скорости.	Обратитесь к дилеру
Неисправность управления дросселем	Обратитесь к дилеру
Другая механическая поломка	Обратитесь к дилеру

Двигатель глохнет или теряет мощность

Возможная причина	Решение
Нет топлива	Заправьтесь топливом
Пережата или заблокирована магистраль вентиляции топливного бака	Проверьте, замените.
Вода в топливе	Замените рекомендованным топливом
Эксплуатация с дроссельной заслонкой в постоянно открытом положении	Проверьте, очистите и/или замените свечи
Загрязнены/неисправны свечи зажигания	Проверьте, очистите и/или замените свечи
Изношены или неисправны высоковольтные провода.	Обратитесь к дилеру.
Неверный зазор или калийное число	Установите зазор согласно спецификации или замените свечи
Плохие контакты в цепи зажигания	Проверьте и подтяните все соединения.
Низкий заряд батареи	Зарядите батарею до 12,8В постоянного тока
Недопустимый сорт топлива	Замените рекомендованным топливом
Засорен воздушный фильтр.	Проверьте, очистите или замените.
Неисправность ограничителя скорости.	Обратитесь к дилеру
Неисправность управления дросселем	Обратитесь к дилеру
Другая механическая поломка	Обратитесь к дилеру
Перегрев двигателя	Очистите защитную сетку и соты радиатора (при наличии) Очистите двигатель снаружи Обратитесь к дилеру

Поддержка покупателей

- В случае разногласий или споров, связанных с гарантией, компания TGB предлагает постараться решить проблему на уровне дилера TGB.
- Если требуется дополнительная помощь, необходимо обратиться в клиентский отдел дистрибьютора TGB для разрешения проблемы.

